BON DIA ARUBA 25 AÑA

Diabierna 27 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Accident cu herido na Paradera



PARADERA – Diahuebs anochi polis y ambulance ta bay rotonde di Paradera pa Babijn pa un accidente cu hende herida. Un señora biniendo for di direccion di Babijn no lo a pone atencion cu el a yega e rotonde, tabata scur y coriente a caba di bay eybanda un rato prome. Un KIA flatbed subiendo e rotonde di zuid ta wordo gedal na e banda di pasahero door di Toyota Yaris maneha pa e señora.

E Toyota Yaris di e señora a kibra casi completo padilanti. Na yegada di ambulance e personal a trata e señora.❑

Gilbert van Veen:

"Nan a benta tur mi pertenencianan afo y a mata mi cachonan inhustamente"



Lesa A3

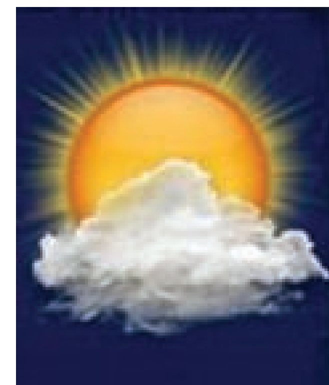
Tiramento di sushi na Eagle Beach a cuminsa bira un tradicion

Lesa A2



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia y cu un awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:01'pm y lo sali mañan mainta 06:14'am.
Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)
Situacion general di tempo:
Diferencia di presion di aire entre un area di presion halto riba Atlantico y un area di presion abou riba Colombia a baha poco.

Consecuentemente biento tambe a baha poco den region. Mas aleu, humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta y esaki por produci algo di awasero localmente.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 7 pia

temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑

Tiramento di sushi na Eagle Beach a cuminsa bira un tradicion

EAGLE BEACH - Tiramento di sushi riba beach nan rond di Aruba a cuminsa bira di mas segun Lex Van Vugt kende tin 20 aña ta traha na Eagle Beach manera supervisor, coordinador di Deporte Acuatico.

Sr. Van Vugt ta comenta cu specificamente den un area na Eagle Beach, ta parce cu a cuminsa bira tradicion di laga sushi benta eynan tur fin di siman.

''Pa minimo 20 aña n'ey caba mi ta trahando na Eagle Beach anto mi ta haya cu e situacion di sushi a bira di mas. Antes bo ta haya hende cu tabata bay bek cu nan sushi, awo despues di trip atardi, anochi of marduga mes tin hende ta gewoon laga tur tipo di cos benta tur caminda" , sr. Van Vugt ta conta Bon Dia.



Sr. Van Vugt ta sigui splica cu e situacion ta en berdad mustra cu no ta bay bira miho y cu bo ta ripara ta ki sorto di grupo di hende ta esunnan responsabel. ''Mi no tin nada contra bebe, pasa dushi y disfruta di bida, pero e resultado cu bo ta lanta pa mira e siguiente mainta no ta aceptabel. Casi tur mainta ta mesun storia. Tin 3 bari di sushi eynan mes y sinembargo ta tira sushi abao!''

Hende local mester cuminsa tuma responsabilidad

sr. Van Vugt ta bisa cu den su opinion, tin 2 grupo local; bo tin e Rubiano y e grupo 'multi cultural', pues esnan di tur diferente parti di mundo, sinembargo e problema ta bin di e combinacion di tur dos grupo. ''Bo no por bisa cada rato cu ta hende stranhero cu ta biba aki na Aruba ta esun nan causando e problema aki, e local ta haci mesun cos te hasta pio tin biaha" sr. Van Vugt ta bisa.

sr. Van Vugt ta agrega cu tin biaha bo ta mira grupo di hende ta sinta den e area ainda for di madruga te 8'or ta bebe. No tin ningun borchi den e area tampoco cu ta indica cu bo no mag di laga sushi benta. sr. Van Vugt tin un pagina riba Facebook cu yama ''Lex A Taha" , caminda e ta uza e influencia di media pa purba inspira hende su pensamento riba topico nan manera esaki.

Kisas mester cuminsa parti boet

Segun sr. Van Vugt, Eagle Beach, ni ningun di nos otro beachnan no ta un dump y a yega ora pa cuminsa presta mas atencion riba esaki. ''Mi ta kere si cuminsa pone borchi y en general cuminsa pone mas atencion, cu bo sa, manera pa sikiera indica unda e bari sushi. Aworaki porta nan no ta ni wak cu tin bari sushi eybanda , aunke cu e ta visibel si, pero si bo tin un borchi of algo cu ta indica bo cu ta bisa si bo laga un sushi atras bo por haya boet. Asina ki kisas bo por spierta hende mas lihe cu nan ta reacciona pa evita di haya problema".

Chef van Dienst Strandpolitie, Alex Boekhoudt ta splica Bon Dia cu en general no mag di tira sushi ningun caminda na Aruba anto si bo wordo gara ta haci esaki, depende na kico bo a tira y na unda bo lo haya un boet. sr. Boekhoudt ta splica cu e situacion di tiramento di sushi na Eagle Beach ta producto di hende cu ta fiesta pero bo nunca sa ta ken a haci esaki pasobra semper tin diferente hende. ''Nos no a haya keho directamente di esaki pero nos mes ta wak paso nos ta core patruya. Nos tin un cooperacion cu e instancia nan concerni cu ta haci nan best pa yuda piki sushi tur dia den e tipo di area nan aki." sr. Boekhoudt ta bisa.

Sr. Boekhoudt ta agrega cu normalmente ora cu Polis haya un aviso asina, por ehempel ora tin bestia morto cu a wordo tira na beach, tin un departamento special cu ta recoge nan. ''Mi no sa si D.O.W. nunca a pensa riba esaki, pasobra poniendo borchi riba caminda publico ta particularmente cay bao di D.O.W. Pero atrobe, e regla normal ta pa no laga ningun sushi atras y no tira sushi ningun caminda pasobra asina ki logicamente no lo tin asina hopi problema pa nos ni medio ambiente"❑



Gilbert van Veen:

"Nan a benta tur mi pertenencianan afo y a mata mi cachonan inhustamente"

ORANJESTAD - Darin Crouch abogado di Gilbert van Veen a yama un conferencia di prensa pasobra hopi cos a wordo publica ultimo dianan desde cu a detene Sr. Van Veen na su cas na Tanki Flip. Te cu awo tabatin solamente un banda di medaya cu a wordo duna unda cu a hasta papia cu famia di Sr. Van Veen entre otro, sinembargo su banda no a wordo duna.

Mirando cu diadomingo pasa Sr. Van Veen a wordo ataca den su cas a haya cu awo ta e momento pa bin dilanti cu tur informacion di su caso. Diadomingo pasa Sr. Van Veen a wordo ataca den su mesun cas unda cu a choke y sac'e for di su cas. Ora cu Sr. Van Veen a yama polis cual a presenta na su cas, nan no a tuma parti pa Sr. Van Veen kende a wordo ataca den su cas. Ora cu el a bay entrega keho na warda di polis na Shaba, polis a neng'e su derecho. Mester a pidi asistencia di officier pa e por a entrega keho contra di e persona cu a drenta su cas y atake, Sr. Crouch a splica.

"A yama e officier diadomingo mes kende a scucha nos, y e siguiente mainta 9or a haci e denuncia na recherche na Shaba. Mi tin entendi cu Alto comisario Dolfi Richardson a wordo poni na altura di locual cu a pasa. Mi ta spera cu ta bay haci un investigacion profundo di e situacion. Mi cliente a wordo maltrata, a kibra porta di su cas pa drenta y su telefon a wordo kibra door di e persona cu a atake."

E hecho cu nan no kier a tuma su denuncia ta contra di su derecho, e abogado a enfatisa y pues kier splicacion. Sr. Van Veen riba e caso di su detencion y cachonan mata



"Mi mama a cuminsa cu un hotel pa cacho na 2008, na 2012 nos a cay den problema financiero y desde e momento ey mi a cuminsa yuda Kiki cu tin un "no kill shelter". E tabatin mester di un luga pa warda cachonan y e tabata paga mi pa esaki. Hasta polis tabata yama Kiki ora cu nan haya cacho. Si e cacho tabata bon, e ta haya doño lihe y ta bay Merca of Canada, pero ora e cacho no ta mustra bon, polis ta bisa yama Kiki, e ta bay tum'e. Hopi biaha e cachonan ta bin cerca mi. Mi tabatin 4 grupo den henter e propiedad di Happy Tails. Dos grupo dilanti cual a haya medicina caba. Un cacho por perde tur su cabey den un siman, pero e por tuma dos aña pa e cabey crece bek. P'esey nan tabata mustra malo, pero ya nan no tabata contagioso mas." Casi tur e cachonan tabata di Kiki di Animal Ambulance y Sr. Van Veen tabata yud'e. E tabata hiba 40 kilo di cuminda y e cachonan tabatin awa cu shelter, el a splica. Kiki ta paga un hende 10 pa 15 mil florin na veterinario tambe.

Tabatin un luga full patras separa di tur cacho, como cu esey tabata e grupo cu problema di cuero y nan mester a haya medicina. Segun Sr. Van Veen ta splica memey tabatin 13 cacho di su mes cu tabata hopi bon. Den e proceso y e forma cu polis a drenta y habri e cura, tur a bruha den otro y nan a mata tur su cachonan tambe den proceso.

Cachonan haya morto

Sr. Van Veen ta splica di e situacion cu a haya cantidad di cacho den saco morto y tambe den freezer. Ora cu un cacho di Kiki muri, e ora e ta pone nan den dobel saco di sushi y e ta yama Kiki cu ta busca e cachonan pa wordo dera. Ultimo par di luna Kiki tabata malo y de bes en cuando e no por a bay busca e cachonan mesora. Serlimar y Ecotech tampoco por a bay segun Sr. Van Veen, pues e ora nan a keda eynan.

Pa loke ta e cachonan den frishider, segun Sr. Van Veen nan tabata su cacho y den un forma hopi emocional el a splica cu el a conserva su cachonan den frishider. "Ora un cacho di mi muri, mi ta dera nan." El a splica cu no tur ora e por dera nan di biaha, y mirando cu den dos dia e cacho ta cuminsa hole stinki e ta pone nan den freezer, manera cu ta haci cu hende na mortuario pa despues coba y dera nan." Normalmente e cachonan ta sterilisa, sinembargo a haya algun cacho cu no ta sterilisa y nan a cay na estado. El a sigui splica cu hopi cacho chikito no ta haya chens pa crece pasobra nan ta haya Parvo y muri, y e ora nan ta bay den e freezer. El a enfatisa cu e freezer ey no ta wordo uza pa pone cuminda cu e y su mama ta come y ta solamente pa cacho e tabata uz'e.

Detencion

Despues di e hecho cu polis a bay su cas y bay cu e bestianan a puntra Sr. Van Veen a base di kico polis a bis'e cu a detene. (El a keda deteni un siman). El a splica cu despues di haci diferente diligencia parti mainta el a yega cas bek merdia pa duna su mama cuminda y net e tabata preparando su cuminda, cu e cachonan a cuminsa blaf. Ora cu el a mira, e ta wak un polis y despues e ta mira mas leu y ta wak un "cortina di polis" basicamente riba e tereno. "Mi a purba cera e portanan, sinembargo ya mi no tabata por. E ora nan a puntra si ami ta e doño y si mi ta mi so, pa despues a pone mi contra muraya y aresta mi." Nan ta culpa Sr. Van Veen di negligencia di su mama, Sr.Van Veen no ta comparti e opinion aki. E ta splica cu e cachonan ta bin cerca dje cu hopi problema, unda cu e hustamente ta duna nan medicina. Pa loke ta su mama, no tin hopi placa, pues tur cos ta bay na un saco di cement cada luna y cuminda p'e y su mama. Su mama ta come tur dia y ta ricibi medicina pa trata su Alzheimer. "Si ami ta biba na grandi y mi ta laga mi mama atras, esey ta maltrato. Sinembargo nos tur dos tabata den e mesun situacion." Sr. Van Veen y su mama ta sigui tratamento pa cuero pa uitslag cu nan tin.

Mama di Sr. Van Veen, mientrastanto ta kedando na su ruman muhe Sheila van Veen cu ta director di APFA. Un ruman cu Sr. Van Veen practicamente no tin contacto cu ne. Desde e fecha ey Sr. Van Veen no a mira su mama y ta desea di ta cerca di dje.❑

Premirando cu trabou di restart ta uno largo y te hasta peligroso

Sindicato IOWUA ta kere cu DTI mester garantisa siguridad di trahadonan den refineria

ORANJESTAD - Presidente di sindicato di refineria, esta IOWUA, sr. Johannes "Boy" Anthony a declara cu awor cu a wordo anuncia oficialmente cu e refineria lo habri bek bou e capa di Citgo ta bon pa tene cuenta cu e erornan den pasado pa nan no wordo ripiti mas.

"Cosnan mester bay nechi. Cosnan cu a bay fout mester wordo drecha y esey ta hopi grandi den man di gobierno", el a bisa.
Despues di mantene un periodo largo di silencio wardando riba e conclusion di e negociacion cu Citgo, e sindicalista ta kibra su silencio pa trece dilanti un punto cu e ta considera importante pa tene cuenta cu nos ley laboral, ora cu e refineria ta cuminsa opera bek. El a bisa cu aworaki IOWUA ta un sindicato cu ta representa e trahadonan di Valero. Pero ta bay tin hopi contratista ta bay bini y ta bon pa nan cumpli cu nos ley laboral cabalmente.

"Nos tin ley laboral. Mi ta kere cu awor cu gobierno ta bay bira ban bisa doño di e refineria, ta bon pa departamento di Labor ta envolvi y manda su hendenan pa sigura pa doño di contratista respeta nos leynan y trata e trahadonan cu respet", el a declara na Bon Dia Aruba.
Siguridad na pia di trabou y control
E sindicalista a señala cu tin contratista bon y tin contratista menos bon, y ta importante pa garantisa e siguridad di e trahado paden di e instalacion di e refineria. Pues e ta haya cu no ta cuestion cu si bo ta "yega si of no", ya cu nos tin ley na Aruba ta salvaguardia derecho y siguridad laboral di nos trahadonan.

E ta sugeri cu ta importante pa pone hende di DTI pa garantisa siguridad den e refineria, aunke nan tin nan siguridad tambe tanto di sindicato mes como di e compania. Pero ademas di esey – segun sr. Anthony- mester tin hende di gobierno den instalacion di refineria pa garantisa e siguridad di e trahadonan den e refineria.
"Ken cu ta bin traha na Aruba mester wordo trata cu respet", el a bisa. Sr. Anthony a afirma cu nos tin siguridad y nos tin reglanan y polisa cu tur esunnan cu ta bini mester tene nan mes tambe na nan polisa. Segun presidente di IOWUA nan polisa ta esun di mas stricto na Aruba.
Reunion cu gobierno
Na final presidente di IOWUA a expresa cu e kier sinta cu gobierno pa splica nan kico a bay fout y con nan por drecha esey pa trata nan hendenan bon. Pasobra den e proceso di restart e refineria nan lo mester hopi trahado.
Ademas hopi ora por lo menos 800 ora extra lo demanda den e añanan pa hisa e refineria bek cu no ta uno chikito.

"E ta algo grandi y e tin su peliger cun'e. Manera bo bin trabou, bo mester bay cas bek. Bo ta bin trabou safe, bo mester bay cerca bo famia safe bek", el a declara. E obhetivo aki ta wordo logra solamente trahando hunto, segun sindicalista sr. Anthony di IOWUA. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Parlamento a papia tocante Salubridad Publico

Y cu ki resultado?

ORANJESTAD- Recientemente tabatin den parlamento un encuentro cu ministro encarga cu Salubridad Publico. Esaki a base di un manifiesto entrega na parlamento pa un grupo di ciudadano malcontento cu diferente aspecto di cuido medico. For di loke a keda publica den prensa nos por conclui cu nan a papia, y anto? Practicamente loke a keda divulga no ta alcansa mas leu cu menciona e tema y problemanan treci dilanti. Esey ta parce nos logico pa cuminsa e debate. Pero, no ta spera di e ministro cu e ta trece na mesa e solucionnan cu e tin pensa pa e diferente problemanan aki, cu ademas den hopi sentido ta interrelaciona? Un bon motibo pa un analisis di nos mes.

Un di e kehonan grandi ta e disponibilidad di dokter di cas y specialista. En general ta dura demasiado prome cu un cliente por haya cita cerca un di e mediconan aki. Pa cuminsa cu e dokter di cas: generalmente e keho di e mediconan ta cu nan tin demasiado pashent, cu ademas den hopi caso ta acudi innecesariamente cerca nan. Esey por ta berdad y ta algo cu solamente por resolve cu informacion, y en general hisa e nivel di conocemento di nos ciudadano. Un simpel verkoud no ta motibo pa bay dokter, mucho menos haya remedi pa combati esaki. Ta conoci mundialmente e deseo di pashent pa haya antibiotica pa infeccion di virus, unda antibiotica no ta yuda pasobra e ta pa combati infeccion di bacteria. Tin hasta caso di dokter cu ta prescribi antibiotica djis pa libra di e exigencianan di e pashent. Ta conoci cu uzo excesivo di antibiotica ta crea inmunidad di bacteria pa antibiotica, cu tur consecuencia pa salubridad publico.

Te awe ta dificil pa comprende dicon cerca cierto dokter tur pashent mester montona 7'or di mainta, pa sinta warda tin ora te despues di merdia pa logra mira dokter. No tur dokter ta organisa asina, pero ta tende cu otro sistema no ta funciona pasobra e pashentnan hopi biaha no ta cumpli cu e cita na cierto ora. Sin embargo, tin dokter cu si tin nan pashentnan ta acudi segun cita y esaki ta cana bon. Disciplina di parti di e cliente ta keda un exigencia si. Pero tin mas problema den e asunto aki. Anteriormente e dokter di cas tabata disponibel mainta, atardi, anochi, marduga y den fin di siman... Nos no ta sugeri pa regresa na esaki, dokter tambe tin derecho riba un bida normal. Pero, e ora nos no mester keda straña cu tur esnan cu un problema medico ta acudi na e unico luga unda nan tin speransa di ser atendi: hospital, seccion di Ayudo di Emergencia. Logico cu hospital ta keha di e cantidad considerabel di cliente cu no tin un urgencia cu ta hustifica pa nan acudi na hospital. Pero e pregunta ta unda nan mester bay anto? Ban imagina e caso di un pareha cu tin un baby cu ta malo. Nan no por bay dokter di cas pasobra a bira merdia caba y e no ta atende nan mas. Atardi ta ora cu keintura ta subi y warda te pa e dia siguiente ta un pesadia cu tur hende cu tin o tabatin yiu chikito conoce. Nan ta bay hospital, punto.

Hospital a trata di resolve parti di e problema creando e 'huisartsenpost' pa alivia e servicio di emergencia, pero aparentemente ainda tin demasiado caso ta yega hospital cu mester por dispone di servicio di dokter di cas durante e oranan cu no ta e orario normal di dokter di cas. Keintura ta subi atardi y no mainta durante ora di consulta di dokter, y esey no ta culpa di ningun hende.

Talbes ta bira tempo pa bin cu un cambio radical den nos sistema y esey por ta e creacion di centro medico di prome linea pa cada districto, unda por duna asistencia medico primario den un orario mas amplio cu solamente e orario di cita den oranan di mainta. E ta exigi otro forma di cooperacion entre medico cu no ta algo cu lo logra facilmente.

Otro aspecto ta e comunicacion entre dokter di cas y specialista. Esey ta cana te awe via... e pashent! Ta e persona aki mes mester cana pariba pabao cu carta den su man pa hiba pa e specialista, despues carta cu mester bay bek pa e dokter di cas... Really, na aña 2016 ainda comunicacion entre profesional medico ta depende di un 'postbode' sin salario? Tin otro tereno unda Aruba ta tremendamente conecta di forma digital, asina ta no bin bisa cu no por! Mescos tambe e famoso receta cu e pashent mester subi caya cun'e. No ta mas sigur y efectivo si e medico ta duna e botica en cuestion e receta via comunicacion digital? Di mes e ora e boticario no mester purba descifra ta kico e 'krabbel' di e medico ta...

Y asina tin hopi mas aspecto di cuido medico cu ta exigi solucion, anto pronto. Nos ta duda cu den parlamento e detayenan aki a bin dilanti. Nos lo continua e analisis aki en todo caso.❑

AHATA ta informa Minister di Turismo:

Tur hende ta pidiendo mas tempo pa studia tur alternativa posibel

ORANJESTAD- Diamars 24 di mei, representantenan di AHATA riba invitacion di Minister di Turismo a atende un reunion cu e Minister pa discuti mas den detaye e implicacion di e introduccion di e legislacion cu ta proponi pa regula tur acomodacion “all-inclusive”.



Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a laga e Minister sa cu basa riba combersacionnan cu hopi miembro di Parlamento, cu otro Ministernan y e comunidad en general cu AHATA ta compronde cu tin un falta substancial di conocemento y comprondemento di e modelo moderno di “all-inclusive” y mas importante, di e forma cu hotelnan ta opera en general.

Consecuentemente AHATA a propone na e Minister pa bin cu un “cooling off period” pa permiti un discusion mas a fondo di e asunto pa e siguiente motibonan:
Ø Cu por tin un esfuerso combina pa reevalua e documentonan disponibel di PWC y otro informacion disponibel pa e dos partidonan
Ø Pa estudionan/analisis adicional por tuma luga

Ø Cu otro metodonan, banda di legislacion, por wordo explora pa na un forma responsabel acepta y maneha tur modelo all-inclusive como parti di e distribucion di Aruba su turismo.

Esaki mester inclui educacion di e restaurantnan y tiendanan di e clase medio tocante miho mercadeo pa aplica den e segmento specifico aki

Ø Cu Aruba su medio ambiente di inversion sano y globalmente admira mester ta protegi y cu esaki su stabilidad economico
Ø Y cu mester expande e grupo di trabao y inclui e Ministernan di Salud Publico, di Finansa y di Asuntonan Economico.

Un intercambio di puntonan di bista completo y sincero a tuma luga durante di e reunion, cual a conclui cu e acuerdo cu lo tin un siguiente reunion riba diahuebs 2 di juni pa sigui cu e discusionnan.

E posicion di AHATA ta masha simpel. AHATA ta kere cu si e ley pasa cu e contenido actual:
1. E lo tin un impacto negativo significante riba e confiansa di parti di inversionistanan pa cu Aruba y haciendo esaki, lo crea un clima economico cu no ta stabiel.

2. E lo crea un situacion di un medio ambiente di mercadeo completamente desbalansa, unda cu algun propiedad ta wordo recompensa y otronan ta wordo castiga pa e forma cu nan ta scoge pa bende nan cambernan of apartamentonan. Esaki por resulta den ceramento di restaurantnan den hotel, y hasta ceramento di e hotelnan. Na fin di dia e sector lo tin cu reacciona riba demanda di mercado cu ta cambia continuamente si e kier sobrevivi!

AHATA ta den espera pa reuni cu Gobierno den su totalidad pa discuti e asunto aki mas a fondo, mirando e probabilidad di un impacto negativo riba sector turistico di Aruba, cual ta general 90% di e entradanan di nos pais y directamente ta brinda trabao na 17 mil persona y indirectamente ta percura pa empleado na mas di 31 mil persona.

AHATA ta kere cu pa medio di studia y explora tur e alternativanan posibel lo sirbi e miho interes di Aruba.❑

Dimas:

Ley di admision ta duna un termino di 12 siman pa atende cu permisonan regular

ORANJESTAD- Directora di Dimas, mr. Kathy Paskel, a splica cu Dimas, a base anual ta atende un promedio di 15 mil peticion di permisonan regular. Banda di esey tin peticionnan pa estadia turistico y otro productonan y cada un tin nan proceso cu nan tin cu cana..

Roma no a wordo traha den un dia

E dicho ta papia pa su mes. "Roma no a wordo traha den un dia" y esey tambe ta conta pa permisonan regular cu wordo manda aden pa procesa. Den ley di admision tin un termino di 12 siman pa atende permisonan regular y esey ta cuminsa na momento cu e persona entrega su aplicacion completo manera cu e lista di rekisito ta pone y ta rekeri. Asina ta, den casonan asina, pasenshi ta hunga un papel hopi importante.

Cu pasenshi ta gana gloria

Tur hende cu haci un aplicacion kier haya un contesta dentro di un tempo rasonabel. Pa locual cu ta e termino cu Dimas tin pa atende cu permiso, esaki ta stipula den ley.

Despues di a pasa e proceso di entregamento di e peticion, e persona ta haya un comprobante cu e tin algo den tramite y e ora ey e termino ta conta.

Ley ta stipula tambe cu Dimas, actuando e ora den nomber di minister, no keda cla cu e peticion cu e tin, tambe e tin oportunidad pa extende e termino di 12 siman mas. E total pa ley cu tin pa atende cu un peticion ta 6 luna. Ta monitor e terminonan cu ta atende, ora cu ta trata volumen. Claro cu tin cantidadnan por ta cu por surpasa e 12 siman y e personanan ey lo tin un sentimento sigur cu e proceso a tarda y esey ta berdad den cierto casonan, ta haci mas investigacion y den e casonan ey e lo por pasa 12 siman.



3614 peticion te cu awor aki

Apesar cu tin hende ta keha cu nan peticion ta tarda, sinembargo tin cu bisa cu e proceso aki ta bayendo relativamente lihe. Segun Paskel, por bisa cu riba 80% di e peticionnan entrega, a haya un contesta dentro di seis siman. Esaki ta a base di cifranan cu tin pa e aña aki y tambe mirando e terminonan cu a tuma un decision. Te asina leu un total di 3614 peticion a keda entrega te cu dialuna. Naturalmente esunnan entrega dialuna, ta mas cu logico cu nan proceso lo cuminsa core awo.

E percepcion cu tin, sigur lo tin un cantidad cu no a haya un contesta dentro di e termino di 12 siman y ley ta duna e posibilidad pa extende esey cu 12 siman mas. Sinembargo e gran mayoria y ta papiando na Dimas di un total di 15 mil peticion pa aña promedio. E gran mayoria ta haya su contesta dentro di e 12 siman cu ta rekeri pa ley.

Proceso di e peticion

Paskel a splica cu Dimas ta ehecuta e maneho di minister y su maneho ta aplicacion ta wordo someti na Dimas ta wordo entrega completo. Na momento cu e persona haci su cita online, bay Dimas, lo repasa e lista di rekisito cun'e y si tur cos ta na ordo y tur cos t'ey, e ora eynan e por tuma e peticion ey den tramite y e ora e oficina lo sigui wak si den contenido, si tur cos ta na ordo, pidi demas conseho di e otro departamentonan y despues duna e persona un contesta.

Por pasa cu na final di un trayecto asina, e persona por wordo nenga. No semper ora cu entrega un cos completo, ta resulta den un permiso. Ta mantene na e ley y e maneho di minister riba esaki y si den caso cu e persona, no a cumpli cu tur e rekisitonan segun ley y maneho, e lo por resulta den un negacion tambe. Eynan ta wak cu desde aña pasa cu gobierno a reenforsa cu e parti di e prome permisonan mester wordo spera den exterior, cu ta wak cu e cantidad di nengamento a base di esey a subi. E cantidad di hendenan cu haya no un permiso pero un negacion, pasobra nan ta na Aruba pasobra ta trata di un prome permiso, a subi y esey ta trece un presion riba personanan cu kier entama un apelacion pasobra nan no ta di acuerdo cu decision cu gobierno a tuma.

Tin tambe extension pero esey ta mas riba parti di estadia turistico, unda cu ta wak e volumen di e cantidad di personanan cu ta bin na Dimas pa pidi un extension mas largo cu 30 dia, a subi y e Venezolanonan ta e grupo mas grandi cu e aña aki ta representa 51% di e cantidad di peticionnan cu tin.

Hunto cu e Colombianonan, e dos gruponan mas grandi cu tin ta pidi extension di estadia turistico, no pa keda na hotel, pero pa keda cerca famia of conoci.

Ta un grupo cu a wak cu ta pone un presion basta grandi cu ta fluho di productonan cu tin cu atende y pa esey tambe a tuma un decision cu entrante di 1 di juni lo amplia e servicionan cu a duna door di pone cu por haci cita di antemano, no mester bin para den rij pa coy un number pa wordo atendi pa cierto productonan mas cu tabata yama "Walk in clients", pero por haci e cita online y ta bin na e ora y dia cu a boek e cita pa bin entrega e estadia turistico, of duplicado of ta bin pidi un declaracion cu ley no ta aplicabel pa bo, tur eseynan ta posibel awo cu ta haci e cita online y ta bin Dimas na e ora indica, pa reparti asina e cantidad di hendenan cu ta wordo atendi a base diario, Paskel a finalisa.❑

Edgard Erasmus:

IBiSA ta yuda duna contenido na e actividad "Mi Tata ta campeon"

ORANJESTAD – IBiSA ta traha hunto cu Fundacion Pa Nos Muchanan pa e actividad recreativo di diasabra pasobra nan a haya e idea di esaki ta uno bon y e programa ta bunita. Pa e motibo aki IBiSA ta forma parti di e actividad aki y a yuda duna contenido na e programa di "Mi Tata ta campeon."

Diasabra awo e actividad lo inicia pa 3'or di atardi y esaki lo bay te cu 7'or di anochi. Durante e 4 oranan aki, lo tuma luga diferente actividad na Nikki Beach, Linear Park y bisindario, segun sr. Edgard Erasmus, trahado di IBiSA.

E programa ta inicia cu e competencia di aquathlon. Marinierskazerne tambe lo ta presente y soldaatnan lo ta haciendo actividad cu e tata y muchanan. Tambe lo bay tin Coca Cola goals, feria cu ta cuminsa di 3'or te 7'or. E parke Neftali lo keda habri pa asina e muchanan por bay hunga y pasa un momento agradabel.

Tambe lo tin spel zonder grenzen. Den e aquathlon e tata por participa den esaki hunto cu su yiu.

A puntra sr. Erasmus riba e edad di e muchanan pa participa den e aquathlon. "Nos a pone e edad di 8 te cu 14 aña. Por bay un tiki mas, pero ta depende di cuanto participante nos haya." Pa IBiSA ta importante pa tene cuenta cu e parti di siguridad den awa. Segun sr. Erasmus, nan no lo ta mandando gruponan di 50 of 100 hende den awa, pero nan kier pone esaki na un cantidad entre 25 pa 30 hende.

"E idea cu Natasha a bisa caba, e bond ta bira mas miho entre tata y su yiu," segun sr. Erasmus. Pues pa e motibo ey den un aquathlon uno lo tin cu landa y e otro lo tin cu core, kiermen nan dos hunto lo yega e meta final. Tambe lo ta presente Gregory Milliard, kende lo duna demostracion di algun di su habilidad. Kooyman tambe lo ta presente pa duna un tayer na tur esunnan presente.

E actividad lo tin un bon contenido. E programa lo tin diferente actividad pa tur hende. Aruba en general ta invita pa asisti y participa den e actividadnan.❑

Grupo "Ban Yuda Ecuador" ta informa comunidad en general

7.650 dollar a wordo manda pa Cruz Cora Ecuador di placa colecta na Aruba

ORANJESTAD – Ayera e grupo "Ban Yuda Ecuador" a manda un comunicado di prensa firma pa dos di nan miembronan: sra. Cristina Galindo y sr. Edwin Meza, caminda nan ta informa nos comunidad riba e fondo colecta dor di dos actividad cu nan a organisa pa yuda e victimanan di e temblor na Ecuador.

International Wire Transfer Request Form

Payment Details:
Branch: Noord Branch
Intermediary Bank SWIFT code (ONLY IF APPLICABLE):
To Receiving Bank/Beneficiary Bank Information:
PICHECEO
BANCO DEL PICHINCHA
AV AMAZONAS N39-34 Y PEREIRA
City, State/Province: QUITO
Country: ECUADOR
To Receiving Customer / Beneficiary Customer Information:
Account/IBAN #: ACC 3462520104
Customer Name: CRUZ ROJA ECUATORIANA QUITO
Customer Address: ANTONIO ELIZALDE E4-31
City, State, Province: AV. GRAN COLOMBIA
Country: Ecuador
Payment information/Reference: APOYEMOS ECUADOR
Central Bank Lic. #

RECEIVED
C.M.B. N.V.
NOORD BRANCH

E reaccion di e grupo aki a drenta despues cu Bon Dia Aruba pa publica un articulo diaranson ultimo, caminda miembronan di nos comunidad cu a contribui cu e bon obra aki tabata puntra su mes, cuanto a wordo colecta y con a para cu e placa?

Un biaha mas pa medio di e comunicado cu e grupo aki a manda na e medionan di comunicacion local, vocero di e grupo Sra. Cristina Galindo a gradici e colaboracion cu nan a ricibi fei di personanan y entidadnan cu a sostene nan actividad.

Igualmente nan ta informa cu e colecta di donacion a cera diabierna 20 di mei ultimo. A wordo recauda e bunita cifra di 14,116.16 florin cu a wordo destina pa e organisacion Cruz Cora di Ecuador.

Nan a bisa cu e placa aki a wordo manda dia 23 di mei ultimo y nan a manda un copy di e transferencia internacional aki tambe.

Den e copia di e transferencia bancario via CMB su sucursal di Noord ta para cu a wordo manda un suma di 7.650 dollar pa Cruz Roja Ecuatoriana Quito su cuenta nr. ACC 3462520104 di Banco del Pichincha na Quito (Ecuador). Cruz Cora di Ecuador su sede na Quito su adres ta Antonio Elizalde E4-31, Av. Gran Colombia.

E vocero di e grupo Ban Yuda Ecuador a yega di informa na Bon Dia Aruba cu sr. Fausto Perez Cordova di Cruz Cora di Ecuador ta e persona responsabel di un proyecto di reconstruccion di area afecta. Nan ta bisa cu e fondo cu comunidad di Aruba a yuda cun'e lo wordo destina exclusivamente pa un proyecto relaciona cu e reconstruccion y pa cumpra herment pa ekipa un tayer na Pedernales. E localidad aki ta esun mas afecta y menos atendi, segun nan.

Na final nan ta laga sa cu e grupo Ban Yuda Ecuador a wordo crea exclusivamente pa responde na e necesidad relaciona cu e calamidad na Ecuador pa causa di e temblor di dia 16 di april ultimo.

E meta tras di esaki tabata esun di uni e famianan Ecuatoriano y comunidad di Aruba en general pa contribui cu un "granito de arena" na e noble causa aki. Igualmente nan ta señala cu e grupo aki y nan famia a traha duro , motiva pa nan amor pa nan patria y solidaridad pa cu nan compatriotanan den necesidad.❑

Accidente cu ATV y auto





ORANJESTAD - Diahuebs algo pasa di 10'or di mainta a sosode un accidente riba caminda di Hato. Tabata un accidente entre un ATV y Ford Fiesta.
E dama turista riba ATV a desvia riba caminda pa un of otro motibo y consecuentemente a bay dal riba e Ford Fiesta cu tabata biniendo for di trafico contrario.

E auto y e ATV a ricibi basta daño material.❑

Aruba Airport Authority :

E parkeerplaats di empleado nobo sin afdak lo habri entrante prome di juni



ORANJESTAD –E parkeerplaats di empleado nobo sin afdak na Aeropuerto di Aruba situa banda di e 'taxi staging area' ta den su fase final di construccion prome cu e keda cla completamente.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por medio di e comunicado aki ta informa tur usuario di e parkeerplaats di empleado cu desde diaranson 1 di juni 2016 tur usuario cu a scoge pa parkeer den e area aki lo mester cuminsa haci uzo di e parkeerplaats.
E card reader di e parkeerplaats cubri no lo lesa e carchinan cu mester wordo uza pa e parkeerplaats sin afdak mas desde prome di Juni 2016. E usuario no mester haci nada, djis cuminsa parkeer den e area nobo si a scoge pa e opcion aki.
Si un usuario tin pregunta of kier cambia su escogencia di parkeerplaats e usuario por tuma contacto cu e Departamento Comercial na b.brown@airportaruba.com of pasa na oficina di AAA pa haci e cambionan.
AAA ta gradici tur usuarionan di e parkeerplaats di empleado pa nan pasenshi durante e diferente fasenan di e proyecto y ta recorda tur usuario di e parkeerplaats di empleado pa pone atencion na e fecha cu mester cuminsa haci uzo di e parkeerplaats sin afdak. ❑

Bringamento den Caya St. Lucia

SAN NICOLAS – Diaranson, pa mas of menos 3'or y 35 di atardi, Central a dirigi patruya na un adres den Caya St. Lucia pa un pelea of posibel pelea, caminda cu e choler Collins lo tabata bringando cu un dama.
Eynan a papia cu e dama CM, kende a declara cu net un rato prome, el a wordo maltrata pa Collins. A papia cu testigonan kendenan a conta e mesun storia. Den cuadro di esaki, e adicto ambulante CSA, a keda deteni. Collins a wordo hiba warda, caminda cu el a keda presenta dilanti di fiscal auxilia y encarcela pa mas investigacion. E caso a wordo pasa pa recherche.

Turista perdi a haci cu su pareha a drenta den panico un rato

PALM BEACH – Diaranson, pa ma of menos 3'or y 10 di marduga, Central a dirigi patruya di Noord na un hotel grandi pa un persona perdi. Eynan a papia cu e dama JW, kende a declara cu el a haya discusion cu su amigo yama CP, y cu esaki lo a rabia. Dado momento, ora cu nan tabata canando pa bay hotel, JW a nota cu CP a coy direccion beach dilanti di Holiday Inn y ni cu el a yam'e esaki no a haci'e caso. Mirando e ora, polis a calma JW bisando e cu riba e ora ainda tin algun club cu ta habri.
Na altura di Riu Palace Aruba, pa 3'or y 35 di marduga, polis a nota un homber cu e mesun descripcion duna pa JW, drumi riba un baranca. Esaki a wordo lanta y a bin resulta cu e ta CP, pero bao di influencia di alcohol. El a wordo hiba su hotel, caminda cu e hefe di siguridad a tum'e over y a percura pa hib'e su camber.

Florimond ta causa molester na oficina di dokter

EAGLE – Diaranson, pa mas of menos 11'or y 5 di mainta, Central a dirigi patruya na altura di oficina di dr. Cabenda pa un persona no desea. Den cercania di oficina di ginecologo Ho Kang You, polis a bin topa cu Florimond B. El a wordo atendi pa su comportacion y a wordo cori for di e sitio. Despues Central a dirigi
polis na un parada di bus, pasobra e mesun persona tabata drumi riba e banki. Na altura di Alhambra Casino, a bolbe topa cu Florimond. El a wordo atendi y cori un biaha mas. Central a wordo poni na altura.

Homber ta wordo atraca cerca di Divi Phoenix

EAGLE – Diaranson, pa mas of menos 11'or y 55 di anochi, e homber R. A presenta na warda y a declara cu un rato prome, na altura di Divi Phoenix, el a ordo atraca.
Segun su declaracion, e tabata riba beach y e tabata tin un tas cu un cierto cantidad di placa, cual e no a divulga e suma exacto. R. A wordo acerca pa dos homber di habla Spaño, bisti full na preto y cu un stem menasante y cu arma di candela a bis'e pa e duna e tas. R. A entrega e tas, caminda cu esaki a wordo revisa y despues duna bek na R. R. a bin na warda pa duna keho di atraco.

Buscamento di problema na scol

ORANJESTAD – Diaranson, pa mas of menos 2'or y mey di merdia, durante patruya, rond di 2'or y mey, polis a wordo para pa un studiante di Maria College, kende a declara cu un grupo di mucha homber lo ta canando bay abao den De La Sallestraat, pa e scol den dicho caya, pa bay bringa cu un mucha homber cu ta bay e scol.
Ora cu polis a bay na e luga, nan a bin topa cu un grupo di hoben bisti cu nan uniform ros di EPB. Un di nan a wordo reconoci como un tal M., kende den e ultimo dianan tabata comporta su mes masha malo cu un persona di otro scol. El a wordo atendi riba esaki. E y e resto di e grupo a wordo cori di e scol. Central a wordo poni na altura.

Problema di huur a caba den detention

ORANJESTAD – Diaranson algo pasa di 9'or di anochi a surgi un problema den Schotlandstraat. E problema aki tin di haber cu un señora cu no a paga su huur.

E dama no a paga huur y a papia cu e doño. E doño cu tambe ta un señora no a gusta cu e no ta haya pago y a cuminsa maltrata e persona cu debe huur. E doño a uza hasta piedra pa maltrata e huurdo.
Despues casa tambe a bula aden y agresion a bira mas serio. Ambos dama a haya golpi. Un di nan a haya un kap basta grandi na su cabes y e otro na su cara. Na yegada di polis a pidi pa refuerso. Ambulance a wordo solicita y paramedico a duna asistencia medico na ambos dama. Un di esunnan cu a maltrata e otro cu piedra a keda deteni y a wordo hiba warda.❑







Accidente riba rotonde Las Americas

ORANJESTAD – Diaranson anochi Polis y ambulance a wordo manda pa rotonde Las Americas pa un accidente, caminda un persona a resulta herida.
Na yegada di e unidadnan policial e agentenan ta topa cu dos auto, caminda un a dal tras di e otro. Polis a tuma nota cu e Chevrolet lo a duna e Hyundai Gets preferencia. Riba e rotonde e Hyundai lo a core poco poco of a para completamente. E chauffeur di e Chevrolet no a pone atencion na esaki y a bay dal tras di e Getz.
Den e Hyundai Gets tabata tin un dama, kende tabata sinti dolor na su nek. Personal di ambulance a duna asistencia medico na e dama. ❑









Caso den Corte di Prome Instancia pa awe

ORANJESTAD- E caso di e sospechosonan A.E.A, V.J.G. y R.A.B lo tuma luga 8'or y mey di mainta.
A. y G. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan a comete ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of celularnan y/of joyas y/of holoshinan y/of potmoninan y/of yabinan di un casino y/of ocho persona riba 26 di october 2015. E violencia tabata dirigi contra e personanan aki y a encera cu a pone arma di candela riba nan y/of a mara nan y/of a dal cuatro di nan cu e arma di candela na nan cabes y/of a dal un di nan wanta den su cara y/of a scop un di nan den su lomba y/of a hinca dos dede den wowo di un di nan y/of a bisa nan cu si polis yega e casino prome cu nan haya placa, nan lo mata tur hende y/of a bisa nan cu lo zaag nan pianan afo.

Ademas A. ta wordo acusa di tabata tin matanan di Marihuana den su poder riba 11 di november 2015. ❑

Gobierno informando di reparticion di carteranan di e debutantenan

KRALENDIJK - Despues di deliberacion interno carteranan di e tres debutantenan ta conoci. Despues di nombramento di e Colegio Ehecutivo nobo dia 17 di mei ultimo el a reparti e carteranan entre e debutantenan.



Diputado Rolanda Hellburg Makaai tin e siguiente cartera:
• Planificacion y Desaroyo;
• Asuntonan di tereno;
• Trafico y transporte;
• Agricultura, cria di Bestia y Pesca;
• Medio ambiente y maneho di naturalesa;
• Maneho di asuntonan di deporte;
• ICT Informacion y tecnologia;
• Asuntonan Facilitacion;
Esaki ta encera e servicionan di Directorado di Planificacion y Desaroyo: maneho y proyectonan, realisacion y maneho propiedadnan publico y un parti di e Directorado maneho y sosten: ICT, asuntonan di facilitacion.

Diputado Nina den Heyer tin e siguiente cartera:
• Salubridad Publico;
• Enseñansa;
• Cultura;
• Asuntonan Huridico y General , incluyendo structura estatal;
• Asuntonan Social y di bienestar, incluyendo hubentud y famia;
• Asuntonan di trabou;
• Registro Civil;
• Vivienda pa pueblo, incluyendo FCB
Esaki ta encera e servicionan di e Directorado di Comunidad y Cuido: maneho y proyectonan, ayudo social, meditacion laboral, registro civil, salubridad publico, educacion, bienestar, museo y Scala y un parti di Directorado di Maneho y Sosten: JAZ (Asuntonan Huridico)

Diputado Joselito Statia tin e siguiente cartera:
• Desaroyo economico; incluyendo turismo;
• Promocion di inversion;
• Financia;
• Asuntonan di Personal y Organisacion; incluyendo reorganisacion di OLB
• Comunicacion Interno y Externo;
• Post y Archivo;
• Sociedadnan di Gobierno
• FWNB Fundacion Wega Di Number Boneiro;
• Telecomunicacion.
Esaki ta encera e servicionan di e Directorado Planificacion y Desaroyo: asuntonan economico y permit y un parti di e Directorado Maneho y Sosten: financia, asuntonan personal, comunicacion, y post y archivo.

Gezaghebber Edison Rijna:
• Orden publico y siguridad;
• Combatimento di calamidad;
• Eleccionnan.
Esaki ta encera e Directorado di Supervision y Mantencion di Ley: Supervision di planificacion y desaroyo, supervision di comunidad y cuido, proyectonan di mantencion di ley y Grupo di trabounan (Taskforces), Haf y SSV/Rijbewijs.
Den caso di ausencia e debutantenan lo reemplasa otro di e siguiente manera:
Diputado Hellburg-Makaai lo reemplasa Diputado Den Heyer, Diputado Den Heyer lo reemplasa Diputado Statia y Diputado Statia lo reemplasa Diputado Hellburg-Makaai.
Gezaghebber interino Sra. Betancourt Anthony lo reemplasa Gezaghebber Sr. Edison Rijna. ❑

Fiscal Mayo Heiko de Jong:

Menos cash ta nifica menos chens riba atraco

WILLEMSTAD - Diaranson a tuma luga un otro encuentro den cuadro di e proyecto "Veilig Ondernemen", esta haci negoshi safe. Ministerio Publico ta trata, pa medio di e encuentronan pa envolvi comercio den e guera contra criminalidad. Mester di yudansa pa logra esaki, polis y husticia so no por gana e guera.



Cooperacion cu sector priva y publico, pero tambe ciudadanonan ta necesario pa traha un mokete pa bringa e grado halto di criminalidad riba nos isla. E encuentro a resulta exitoso y hunto cu tur participante a haci bon palabracion con ta sigui traha hunto. E organisacion tabata den man di Ministerio Publico.

Na e encuentro a participa representantenan di Ministerio di Husticia,Cuerpo di polis di Corsou (KPC) y varios representante di comercio y industria. E biaha aki e tema tabata 'menos cash (na Hulandes 'ontcashen') cu e enfasis riba promocion di menos placa cash den pacus y pa curasha clientenan pa paga mas cu 'plastic, esta carchinan di banco pa descurasha atraco den negoshi.
E encuentro a tuma luga den haula di Biblioteca Publico riba Waaigat. Oradornan tabata Willem Teuben, Chief Security Officer di Banko Maduro (MCB) y Aaron Merite di Ministerio di Husticia. Participantenan di comercio y industria tabata di entre otro e sector di casino, supermarket, fastfood, joyeria, y tambe sector di taxi, banco y seguro. Orador Willem Teuben a tene un defensa bon substancia pa tin menos cash den tienda y negoshi na Corsou. MCB y OM, asina a bin ripara, tin interes comun ora ta trata e tema di 'ontcashen'. Banda di un chens mas grandi pa atraco, e circulacion di hopi placa cash ta tambe un punto di hopi gasto pa e banco. ❑

Gang ta basha bala riba homber na Amerikaweg

WILLEMSTAD - Ta drenta den forma di breaking news, bashamento di bala riba homber na altura di Amerikaweg. E homber coriendo den su auto a ricibi bala procedente di un gang cu tabata trafica den auto.
E homber a logra core bay te Moonchiweg, na unda cu a yama polis y ambulance. E homber a logra identifica e gang y a duna polis e descripcionnan. Polis riba nan turno ta haciendo investigacion den e caso di bashamento di bala aki, estilo ' drive-by shooting'.❑

Jeanushka "Nunu" Raphaela ta pidi pueblo pa duna e gobierno nobo beneficio di duda



KRALENDIJK - Jeanushka "Nunu" Raphaela a bisa durante di e conferencia di prensa di e coalicion nobo, cu el a keda cana riba e mesun caminda cu el a bay campaña cun'e, esta 'Mas Boneiro den Hulanda'.

El a bisa cu riba e fecha di 23 di februari 2016 el a haya e oportunidad pa drenta Conseho Insular y a tuma su decision di distancia su mes di e coalicion, tumando su retiro y postula su mes como independiente. Esaki debi cu e no por a haya su mes bou di ningun circunstancia den e coalicion di Patia.
"Nos a core campaña pa 'Mas Boneiro den Hulanda' y awor tur e tres lidernan di e fraccionnan cu ta forma e coalicion nobo, ta para riba e mesun liña. Esaki ta pa mantene e structura actual, teniendo cuenta cu e principio di subcidiaridad", segun Nunu Raphaela.
El a mustra cu diariamente nan ta topa cu otro y/of ta haci uzo di tur e sistemanan na nan disposicion pa comunica cu otro. Prome cu reunion, ta sinta delibera y plania e forma con ta bay atende cu esaki. Y tur esaki den consenso cu otro. Y te asina leu segun Raphaela no tin ningun falta den e forma cu nan ta trahando den e coalicion nobo aki.
E tambe a haci e suplica na comunidad pa duna e gobierno nobo beneficio di duda pa nan por cuminsa haci nan trabou. Coalicion di Patia a haya un aña e oportunidad pa nan por a traha pa e pueblo y pueblo mes a mira cu no tabatin trabou. E ta spera di por conta cu un tempo pa demostra y laga e pueblo sinti y mira obra di e coalicion y su debutantenan nobo.❑

Pueblo Soberano no kier pa Melvijn Cijntje entrega su retiro

WILLEMSTAD – Pueblo Soberano no kier tende nada di retiro di parlamentario Melvin Cijntje. Cijntje a anuncia ayera, cu e ta considera su retiro, despues di un entrada hudicial na su cas na Coral Specht. Cijntje mes no ta envolvi den e investigacion cu ta haciendo, pero su yiu homber di 28 aña di edad. Por cierto cu e yiu no ta bibando mas na e cas.

Na e cas sinembargo tabatin un Audi para cu autoridadnan a bay cun'e den e caso di ayera. Cijntje a considera cu e entrada na su cas a daña su imagen personal y su imagen como parlamentario. Por lo tanto e ta poniendo tur cos den balans.

Mesora despues cu e entrada a tuma luga, su coleganan parlamentario a yama su persona pa duna sosten completo. "Nada di tuma retiro. E tin nos sosten completo", asina lider di e partido Jaime Cordoba a declara. Cordoba a bisa, cu e tambe a haya yamada di diferente banda pa mustra nan apoyo pa e parlamentario.

E lider politico a bisa, cu ta cos cu por pasa tur hende. Mas aleu el a comenta hunto cu otro miembronan di partido cu tin hende a "saboria" loke a pasa lubidando cu nan tambe tin yiu. Te na momento cu nos a bay imprenta awe no tabatin un decision di Cijntje. Loke si ta conoci ta, cu si Cijntje retira, Ivar Asjes e di dos riba lista di e eleccion di 2012 lo ta esun cu ta bin na prome luga na remarca pa e asiento.

Pa loke ta trata e caso mes, Polis a informa oficialmente cu tabata ayera mainta den careda di 6'or cu personal di e Division di Crimen Organisa den cooperacion cu Tin di Aresto, Duana y Koninklijke Marechaussee a tene entradanan hudicial na seis diferente adres. A bay Caya Chi cu Cha, Residencia Palma Royal, Edisonstraat, Trai Seru y Kaya Djo Mathilda. E entradanan hudicial ta den cuadro di un investigacion penal cu ta andando relaciona cu e Ley di droga y labamento di placa. Durante di e investigacion na e adresnan menciona, cu a tuma luga bou di supervision di un hues comisario y Ministerio Publico, a haya y confisca entre otro auto; cantidad grandi di placa entre otro dollar y florin Antiano; arma di candela y municion y algun telefon.

A detene cinco (5) persona pa violacion di e Ley di droga y labamento di placa. Nan ta e nombernan: A.A.N., di 44 aña di edad; G.A.H.C., di 28 aña di edad; R.E.B., di 49 aña di edad; S.J.C., di 29 aña di edad y U.J.A., di 25 aña di edad, tur nasi na Corsou.

A presenta tur e sospechosonan dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion. ❑

Minister Plenipotenciario:

Bishita di cortesia di profesor mr. Jaime Saleh

DEN HAAG –Ex gobernador di Antia Hulandes profesor mr. Jaime Saleh a haci un bishita di cortesia acerca Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt.

Prof. mr. Saleh regularmente ta di bishita na Hulanda y ta tene reunionnan cu diferente mandatarionan y funcionarionan di Gobierno Hulandes. E biaha aki el a tuma tempo pa tambe tene un combersacion cu minister Boekhoudt, como representante di Gobierno di Aruba.❑



BONDIA ARUBA

KLM Curaçao ta lansa su 'Free Virtual Coach App'

ORANJESTAD - Bo kier train pa logra core bo prome 5 km? Of bo meta ta pa mehora bo logro personal pa e mita marathon of e marathon completo? KLM Curaçao Marathon App ta gratis, obtenibel riba Google Play of e App Store. E ta yuda nobatonan como tambe esunnan avansa pa logra nan meta deportivo.

E tercer edicion di KLM Curaçao Marathon lo tuma luga riba diadomingo dia 27 di november 2016, cu e start y finish na Lions Dive & Beach Resort. Cu cinco diferente trayecto – marathon (42 km), mita marathon (21 km), 10.5 km,Trail,10 y 5 km. Si bo ta un persona cu ta cana of core, e evento aki ta ofrece un reto pa cada un.

Señor Kees van Muiswinkel ta president di Stichting Run in the Sun, e organisacion di e KLM Curaçao Marathon.
Aña pasa Ibisa a duna su apoyo pa facilita esunnan di Aruba cu e posibilidad di por registra na Ibisa y duna mas informacion. 80 Persona di Aruba a participa na e KLM Curaçao Marathon di 2015 di locual varios participante a cay den premiacion.

Sr. van Muiswinkel ta invita tur coredo di Aruba pa e KLM Curaçao Marathon di 2016 y ta anuncia entusiasma cu e training App ta disponibel pa nan tambe.

Kees van Muiswinkel,

"Mi ta orguyoso pe hecho cu e Virtual Coach aki ta disponibel gratis pa tur hende. Di e manera aki hopi di esunnan cu awor ta cuminsa core lo por disfruta di e deporte di coremento mientras cu esunnan mas avansa lo por realisa nan metanan personal di un forma responsabel y mas efectivo. Mi conseho: "No train demasiado duro, pero train sabi cu nos App".

E uzo ta facil: Download e App via Google Play of den App Store. Sigui e instruccionnan y den algun minuut bo tin un schema di training cu ta apto pa bo. Bo mes por scoge cuanto dia pa siman bo ta train y riba cua dia. E Virtual Coach lo haci un plan personal, y durante di e periodo di training lo recorda bo ki dia bo mester core, e distancia y di cua manera sea bo pasa esaki Despues di cada training bo ta ricibi un update y bo por comparti bo logro via di social media. E KLM Curaçao Marathon App a ta traha den cooperacion cu MYLAPPS.

Cada participante for di Aruba, Boneiro y naturalmente Corsou, tin e chens pa gana dos return KLM Tickets, a base di nan number di salida, ofrece di parti di KLM Caribbean.

E organisacion ta prepara pa un crecemento pa maximal 3.000 participante, cu ta e limite pa garantisa siguridad di tur participante y fanatico na banda di ruta, pero tambe



pa compra di medaya, T-shirt, awa, fruta y bebida deportivo. Kees van Muiswinkel ta anticipa un crecemento di tanto participantenan local como internacional, inclusivo di Aruba. Pa e motibo ey su conseho ta pa inscribi na tempo pa asina evita decepcion y pa ta sigur cu bo nomber ta aparece riba bo number di salida.

Inscripcion ta posibel via di website www.klmcuracaomarathon.com caminda bao di "internacional" tin un balki pa participante di Aruba. Esunnan na Aruba tambe por pasa na Ibisa pa registra en bes di haci esaki 'online'. Te cu dia 30 di juni 2016 tin "Early Bird Special"

Meta Caritativo
E aña aki tambe tin un meta caritativo mara na e evento: "Run 4 School". Participantenan na momento di inscripcion di forma boluntario por haci un donacion. Cu e donacionnan lo duna un regalo na un scol local.

Partner, sponsor y boluntarionan
KLM Curaçao Marathon a bira posibel cu un cantidad grandi di partner, sponsor y boluntario. Ademas di KLM como sponsor principal, tin sponsornan pa distancianan specifico manera Cavalier, Intertrust, Royal Navy Netherlands, Amstel Bright, pero tambe cu bon cooperacion di Curaçao Tourist Board, Curacaose Atletiekbond, Hotel Lions Dive & Beach Resort, McB, Kooyman, Curaçao Ports Authority y hotelnan oficial.

Un resumen di puntonan importante di e KLM Curaçao Marathon

*Cu 5 distancia tin algo pa cada persona.

*Por scoge for di 4 careda riba caminda y un Trail.

*E 5 y 10 km por cana of Core.

*Participacion ta pa hende local y internacional, hende homber y hende muhe di tur edad.

*Cada participante ta ricibi un BIB number pa start, registracion di tempo ta online, T-shirt di catuna, bunita medaya, suficiente post di awa cu e.o. fruta y bebida deportivo.

*Cada hende cu ta inscribi na tempo lo ricibi un propio number di start cu su number y mencion den corant Amigoe.(Corsou)

*Bunita parcours traves di e sitionan turistico di Willemstad cu musica na banda di ruta.

*App gratis cu 'Virtual Coach' y 'Live Track & Trace'. Famia y amigonan por sigui cada participante den "realtime".

*Certificado gratis pa cada participante, cu nomber y distancia.

*Finish hunto riba tur distancia na playa, cu entrega di premio pa number 1 te cu 3 y un "After party on the Beach".

*Dry-Fit Running shirt, Movie Night on the Beach, Pasta Party, Finish Photo & Video ta opcional.

Pa mas informacion por tuma contacto via info@curacaomarathon.com
Of na Aruba via Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA)
Ibisa.socialmedia@gmail.com

Foundation Run in the Sun Kees van Muiswinkel (Chairman & Founder), Cell: 5210602
Willem Cordilia (Race Director), Cell: 523 2332

Departamento di Salud Publico:

Mester indica e necesidadnan di e mercado pa por brinda miho conseho y guia

ORANJESTAD: Pa por traha y presenta un manpower planning completo y real pa e siguiente 10 aña Departamento di Salud Publico (DESPA) ta pidiendo cooperacion di tur dentista, mondhygienist y tecniconan dental pa registra na DESPA.

Cartanan pa cu e proceso aki a bay caba pa tur oficina di dentista, mondhygienist y tecnico dental y esaki ta un recordatorio pa cu e deadline, cual ta otro siman, esta fin di mei, segun Gilbert Dijkhoff, kende ta encarga cu e proyecto.
E meta ta pa yega na un manpower planning pa e siguiente 10 añanan, unda lo indica e necesidadnan di e mercado y lo por brinda miho conseho y guia pa cu nan oportunidadnan na esunnan cu kier studia un profesion den e ramo di cuido dental cu tin intencion pa bin traha bek na Aruba.

DESPA actualmente tin un registro cu no ta completamente "up to date", Dijkhoff a bisa. Aunke a manda carta pa tur oficina conoci, no ta un garantia cu esaki a yega cerca tur hende y ta pidi pa esunnan cu no a ricibi carta tambe participa na e registro y manda nan datonan pa DESPA.

E informacion necesario ta: cuanto persona y ken ta traha na e praktijk y kico ta nan profesion (dentista, mondhygienist of tecnico dental).

Ta pidi tambe pa inclui un copia di e diploma di cada un y copia di un documento di identificacion valido.

E informacion aki por wordo manda directamente pa secretariado di Departamento di Salud Publico, Ing. Roland Lacle 4, Oranjestad of pa medio di email na directie@despa.gov.aw.
Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na telefon 522-4200.❑



Colegio Arubano:

Un solo anochi di presentacion di e musical "Zonder Bagage"





ORANJESTAD – Colegio Arubano ta presenta un espectaculo titular "Zonder Bagage". Den e musical aki lo presenta e tema di prehuicio.

E show ta diamars, 31 di mei, 7:30'pm na Cas di Cultura. Colegio Arubano ta reuni alrededor di 100 alumnonan di e cuater disciplina nan di arte cu unicamente na Colegio Aruba nota wordo duna como material na scol. E carchinan ya caba ta obtenibel na e oficina di administracion di Colegio Arubano durante ora di oficina.

Despues di e exitoso presentacion di e musical na 2015 pa conmemora 55 aña di Colegio Arubano, a nace e deseo di e alumnonan y di e docentenan pa haci e musical un parti di e curriculum di arte na Colegio Arubano. Na comienso di e aña escolar 2015-2016, juffrouw Diana Antoinette (baile), juffrouw Anne de Bruijn (arte visual), juffrouw Femke Hooijmaaijers (drama) y juffrouw Jane Lanoy (canto & musica) a reuni alrededor di 100 alumno pa forma parti di e proyecto pa e musical 2016 "Zonder Bagage".
Colegio Arubano ta conta cu hopi alumno talentoso den arte. E alumnonan a duna forma na e proyecto for di comienso te fin. E diseño di e poster, e texto di e obra, musica& canto, e coreografia, e imagennan visual durante e presentacion y e materialnan di presentacion, tur ta tareanan cu e alumnonan a haci bou guia di e docentenan.

E tema di e musical "Zonder Bagage" ta trece dilanti e problematica di generalisacion di hende di diferente cultura y nacionalidad. E maleta ta e prehuicionan cu ta percura cu un persona no ta haya un oportunidad husto. E tema ta uno cu hopi peso. Den e musical e ta wordo presenta den un forma humoristico pa demostra cu ora bo biaha sin maleta, bo por experencia hopi mas goso. Esaki ta locual e publico lo experencia durante e presentacion di e alumnonan di Colegio Arubano.

Pa por mustra comunidad tur locual e alumnonan ta haci, Colegio Arubano ta presenta e musical "Zonder Bagage" pa publico general durante un anochi di presentacion den Cas di Cultura riba diamars anochi, 31 di mei, cuminsando pa 7:30'pm. E carchinan ta costa 15.00 florin y ta obtenibel na oficina di administracion di Colegio Arubano. Cu e fondonan di e presentacion, Colegio Arubano por sigui sostene e proyecto pa e siguiente aña escolar.❑

Florencia Palacios:

Contento di ta na Aruba y cu e oportunidad di traha cu hobennan den basketball

ORANJESTAD – Na e momentonan aki e hungado femenino di basketball Srta. Florencia Palacios ta na Aruba. Aunke cu e ta di bishita pa algun luna, na mes momento e ta yudando no solamente e team nacional di basketball, pero tur e teamnan di basketball di mucha.

Ta un lastima cu no tin team di mucha muhe den basketball, pero por ta mester haci mas mercadeo pa cu esaki pa mira si muchanan muhe kier hunga. E federacion di basketball a inicia un team nacional di basketball, pero pa por tin dedicacion na e hobennan aki a bin cu e coach Italiano Antonio d'Albero, kende pa 1 aña lo ta trahando cu e hobennan. Hunto cu coach d'Albero e hungado femenino Palacios tambe a bin Aruba y hunto nan ta trahando cu e hobennan pa asina nan bira miho den basketball.

Srta. Palacios ta di Argentina, pero ta hunga basketball profesional na Italia. El a cuminsa hunga basketball cu su 8 aña y el a bisa Bon Dia Aruba cu ora e tabata mucha e tabata gusta lesa buki y no haci deporte. E ta bin di famia cu ta haci deporte, specialmente basketball, pero pa un motibo of otro esaki no a yama su atencion. Un persona cu a inspira Srta. Palacios pa haci basketball ta e coach di e seleccion di Argentina sr. Sebastian Silva, pero su famia tambe tabata un inspiracion pa e por haci basketball. Srta. Palacios ta corda cu e coach a bis'e "con bo sa si bo gusta algo si bo no a purba di haci esey?" E palabranan ey tabata loke a push e hungado cu te dia di awe e ta hungando basketball. Cu su 17 aña el a bay Europa pa asina sigui su careda den basketball. Na Europa el a hunga cu diferente team, pa cu e temporada di 2015/2016 el a hunga cu team di Italia. Aparte di ta un hungado profesional den basketball, el a sigui su estudio. Srta. Palacios tin diploma di por ta un Sport Fitness, kiermen e por guia deportistanan pa ta miho den deporte y e por bira un maestra di scol.

Pa e siguiente temporada pa aworaki e no sa unda e lo bay hunga. Esaki ta pasobra e ta wardando riba un contract y e no sa ainda si esaki lo ta na Italia mes of Suisa of otro parti di Europa. Si ta pa srta. Palacios e lo sigui hunga na Italia ya cu e tin su cas eynan, pero si e haya e oportunidad di hunga na otro parti di Europa, e lo kier haci esaki. Den basketball na cada otro team di otro pais ta hunga diferente y esaki ta loke e kier siña. Segun srta. Palacios, ora cu e ta riba cancha e ta hopi competitivo. Pero pa e por ta competitivo e ta percura pa train constantemente no solamente su condicion pero fisicamente y mentalmente.

Contento cu oportunidad

E ta contento di e oportunidad pa traha cu hobennan den basketball di Aruba. "Ora mi a wak nan prome biaha, mi a ripara cu loke mi a wordo bisa cu 'nan mester comunica mas cu otro' ta berdad," el a bisa Bon Dia Aruba. "Awor nos ta trahando riba e parti ey. Y e ta bayendo bon. Nos ta trahando riba e defensa y ofensivo, riba e comunicacion,." E team nacional di basketball ta consisti di hungadonan di diferente team di basketball cu tin na Aruba. Tur diahuebs sr. d'Albero y srta. Palacios ta bay na cada team di basketball. Sr. d'Albero a bay di acuerdo cu e federacion y COA cu e lo pasa cerca e teamnan pa asina yuda cada uno.

Hopi talento

"Unda cu mi a bay na e momentonan aki, mi ta sorprendi di e hungadonan. Mi a wak hopi talento. Un ehempel ta e team di Estrella di Santa Cruz. Tin un mucha muhe y el a sorprende mi con e ta hunga. Mi ta haya un lastima cu no tin teamnan di mucha muhe, pasobra con bo ta bay bisa e mucha muhe cu e no por sigui hunga mas. Mi ta haya esaki ta un lastima," asina el a bisa Bon Dia Aruba. Un idea cu el a duna ta cu e federacion por pasa na diferente scol riba e isla pa asina yega na muchanan muhe pa asina splica mas riba basketball.❑

Sportszone Aruba:

Bogaerts den sombra di Big Papi y Bradley ta sigui briya

BOSTON – Den e top di e miho batiadonan di Liga Americano ta profila 4 hungado di e ekipo di Boston Red Sox.





Dos di nan ta hungadonan cu bo conoce bon caba, David Ortiz cu na fin di aña lo retira como un di e miho batiadonan cu nos a conoce ultimo tempo y ta terminando su ultimo temporada como un di e miho nan den historia di baseball. Y e otro ta Jacky Bradley Jr. cu na momentonan aki tin e "hitting streak" mas largo di Grandes Ligas, un total di 27 wega sigui pa 2016. Y e di tres mientrastanto y cu no ta ricibi e mesun atencion apesar di ta empata na di prome luga den averahe di bateo di Liga Americano, nada mas y nada menos cu e shortstop di Boston Xander Bogaerts.



Bogaerts tin un averahe di .346 y mester agrega cu e tin 30 turno mas na bate compara cu Bradley y Ortiz. Su "hitting streak" ta na 16 wega y e ta e di dos mas largo activo den Grandes Ligas tras di Bradley, cu hit den 28 di su ultimo 30 partidonan y agrega cu 17 di e wega nan ey na unda el a sa di bati mas cu un hit pa wega.

Riba su produccion ofensivo, Bogaerts a sobresali den su progreso cu su defensa. Despues cu el a comete un total di 20 eror na 2014 y aña pasa 11, e ta un di e hungado di apenas 3 aña den Grandes Ligas cu tin solamente un eror den 43 wega hunga. Empata pa menos eror memey di e shortstop nan cualifica tras di Detroit Tigers Jose Iglesias, cu ainda no a comete un eror e temporada aki.

Mientras cu e temporada aki no por compara cu e despedida di David Ortiz of e tremendo temporada cu Bradley ta hincando den otro, lo bo no haya ningun otro hungado ni den Boston, ni den cualkier otro e ekipo di Grandes Ligas cu no ta poniendo un miho Prestacion all-around cu e orguyo Arubano, Xander Bogaerts.

No ta keda nos nada otro di apoya e hoben Arubiano aki y vota pa su persona wordo eligi como e prome Arubiano cu lo hunga un All Star Game.❑

BONDIA ARUBA



Na Cancun a forma un comision contra e hotelnan All Inclusive

Ehempel di un destinacion turistico popular cu no a beneficia di desaroyo di All Inclusive

ORANJESTAD – Un publicacion sumamente interesante a keda publica na Mexico unda cu ta wordo menciona cu "Cámara Nacional de la Industria Restaurantera y Alimentos Condimentados" (Canirac) na Quintana Roo a anuncia e creacion di un comision contra e hotelnan All Inclusive.

Ta mira All-inclusive como responsabel pa e decadencia di Cancun como destinacion turistico y un caida abrupto den sector economico.

Durante un conferencia di prensa unda mas di 20 representante di e sector tabata presente a anuncia oficialmente cu ta crea un comision contra e fenomeno di All-inclusive na Cancun.

Un aspecto importante ta cu e doñonan di restaurantnan a bay di acuerdo pa crea un comision cu lo encarga nan mes pa acumula cifra y argumentonan legal pa demostra cu hecho e caida turistico di Cancun. E organisacion CANIRAC a informa cu durante 2011 rond di 70 restaurant, den e zona hotelero di Cancun como tambe den centro di ciudad, a cera nan porta y esaki a representa e pio aña den historia estatal di e industria aki. Manera tur hende sa, Cancun tabata wordo considera un di e miho destinacionnan turistico na mundo. Interes pa bishita Cancun tabata halto pero ta parce cu e negoshi di All-inclusive a causa hopi daño na e destinacion turistico aki.

Segun hoteleronan e destinacion aki a simplemente wordo secuestra pa un modelo di acomodacion cu ta mara e turistanan paden, y como consecuencia nan no ta sali pa gasta placa otro caminda ya cu tur cos nan tin den e hotel. Si no tin inyeccion di placa den economia di parti e turistanan e consecuencianan ta hopi negativo unda varios restaurantnan ta cera nan porta y te hasta centro comercialnan a dal cera na Cancun. Un efecto cu un spiraal negativo cu ta afecta negoshinan local den e zona hotelero y centro di ciudad.

Dirigentenan di e sector a expresa cu Cancun no a wordo diseña pa opera como un destinacion All Inclusive.Net su contrario e destinacion a nace como un luga pa bishitantenan di un poder compra halto, cu ta trece cantidad di divisa halto pa genera desaroyo den e zona aki di Mexico. Mirando e desaroyo negativo den e sector aki a dicidi di crea un comision contra e hotelnan All Inclusive y a pidi Gobierno di e Estado di Cancun pa regula e modelo di All Inclusive.

Representantenan di e comision a entrega un estudio detaya riba e impacto den e economia local. E ultimo cifranan ta mustra cu 77.4% di rond di 30.000 cambernan di hotel na Cancun ta cay bou di e modelo di All Inclusive.❑

Mercado di fruta na Ling and Sons diasabra

ORANJESTAD – Ling and Sons lo tin Mercado di fruta diasabra 28 di mei cuminsando di 9am pa 5pm na unda cu lo tin ofertanan sumamente atractivo.

Mercado lo tuma luga na entrada di Ling and Sons na unda tambe lo tin Dino jump pa e muchanan. Ademas di mercado di fruta Ling and Sons tin tremendo fresh deals valido henter weekend. Pa haya sa mas di e specialnan aki bishita website www.lingandsons.com of Facebook page www.facebook.com/lingandsons

Bini un, bini tur disfruta na e supermercado mas grandi di Aruba, Ling and Sons IGA Supercenter brindando pueblo di Aruba pa 50 aña cu e miho servicio y semper cla pa sorprende bo. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

AUTO & ACESORIO

Ta bender un trailer pa carga sushi |. 2650.00 florin | Tel. 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 014035 |

Equus 3160 Innova, Live Data Scanner pa trouble-shoot auto nan desde 1996. | 525.00 florin | Tel. 7447854 | Quick Code: 018986 |

MUCHA

Stroller pa baby. 70 florin| Bon calidad. Graco.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Wega di baby | 25.00 florin| Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

BH pa breastfeeding | Size M | 20.00 florin | Tel. 7373343 | Quick Code: 015773 |

RESIDENCIA

Ta Huur Apartamento. di 1 camber, All Incl. | Ta Huur un bunita apartamento. di 1 camber, cushina y baño apart. Patio dilanti. Full muebla, incl. awa, coriente, gas, cable y Internet. Situa na Noord. | 1250.00 florin | Tel. 564 0654 | Quick Code: 019211 |

CAS & DECORACION

2 mueble di sala rondo | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018389 |

Sofa cama. Size 1.60 | 100.00 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

Cashi di grandi di madera, prijs discutibel | 225.00 florin| Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018393 |

Mesa casi nobo cu cuatro stoel di palo, prijs ta discutibel | 450.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018388 |

Lessenaar di palo |. 150.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018391 |

Cama di dos piso inclui cu un corchon |. 875.00 florin | Tel. 5624451 / 7412593 | Quick Code: 018395 |

Sofa: Hancho: 3 pia Largo: seccion 1 ; 2 pia 45. Seccion 3; 4 pia 45. Seccion memey: 4 pia 3. Lazy chair: Hancho: 2 pia 6 Largo: 4 pia 9 |. 500.00 florin| Tel. 5933518 | Quick Code: 019246 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Cover iPhone 6 Plus | 5 florin cada un | Afl. 5.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019245 |

Cover di Galaxy s5 nobo | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

BESTIA & ACESORIO

Weekend ta yegando corda reserva bo Elimitick spray: core cu tur carpata y purga for di bo cacho tambe ta crece cabey bek. facil pa uza, djis spuit y lo bo wak e resultado mes un dia garantisa y ta safe pa tur tipo di cacho. solamente 25florin cu entrega gratis te na porta di bo cas. inbox, yama of whatsapp 600-0660 | Quick Code: 019195 |

PAÑA & MODA

Shimis exclusivo | Bo ta gusta bisti unico? Ta bende shimis exclusivo den diferente size. Tuma contacto via e-mail pa informacion of por yama tambe.| 115.00 florin | Tel. 7497753 | Quick Code: 019197 |

Francielle Lacle:

Contento di por bin bek mi pais y eherce loke ta mi area di interes y yuda paisnan ta mas sostenibel

ORANJESTAD – Francielle Lacle, un profesional hoben di Aruba tambe ta forma parti di e ekipo tras di e Center of Excellence estableci pa United Nations Development Programme y Gobierno di Aruba. Como assistent di proyecto, e ta traha hunto cu Michael Granadillo, manager di proyecto, den e ehecucion di e metanan di e centro.



Esakinan ta inclui, entre otro un plataforma virtual of website. "Mi ta sinti hopi bon cu mi por contribui na un proyecto asina importante," Lacle a comenta indicando cu "no solamente pa Aruba e ta importante, pero importante riba un nivel global."

United Nations Development Programme, como organisacion global a dicidi di inicia e proyecto aki y a dicidi di cuminsa na Aruba pasobra Aruba a scoge pa un vision di energia renovabel pa 2020. Lacle ta kere cu esaki ta mustra cu nos pais ta tumando e stapnan corecto y nos tin experiencia pa comparti; no solamente Aruba pa comparti cu otronan islanan, pero tambe pa e otro islanan comparti cu nos. E proyecto su proposito ta pa facilita un herment na e islanan cu aworaki ta confronta e reto di trece sostenibilidad den nan maneho publico.

Francielle Lacle tin un combinacion di estudio den International Business Administration y Environment and Research Management. Despues di a gradua, Lacle a traha na Hulanda den e tereno pa haci agricultura mas sostenibel na un nivel global pa un oficina di duna conseho na Hulanda y mas laat el a muda pa Boneiro caminda a traha riba estudio di balor di naturalesa pa economia di islanan. Tambe a traha na Ecuador.

Ademas di e plataforma virtual, e manera con e proyecto ta bay logra su obhetivo ta pa medio di un entrenamento caminda representante di e 38 islanan ta bin Aruba pa siña con pa nan construi un model sostenibel pa nan pais. Riba termino largo, e maneho di e plataforma lo ta den man di Universidad di Aruba. TNO tambe ta un colaborado den e proyecto.

Personalmente, e oportunidad aki ta duna Lacle e satisfaccion di "por eherce loke mi a studia; cu mi por bin bek mi pais y yuda paisnan ta mas sostenibel. Pa nan tuma na cuenta no solamente e parti economico, pero tambe con bo sociedad tin cu crece hunto cu bo economia; y e parti di medio ambiente cu ta mi background, cu tambe hopi importante."

Health & Happiness: Amigoe su di dos revista ta obtenibel awor

ORANJESTAD- H&H ta e abreviacion di e nomber di e revista nobo cu Amigoe Aruba a introduci riba mercado na Aruba. E prome revista H&H; Home & Happiness, a wordo publica durante luna di november di aña pasa y despues di e acogida cu e revista aki a ricibi Amigoe a dicidi di sigui publica e revista H&H. E luna aki Amigoe a profundisa su mes den e mundo di 'Health & Happiness' cu a trece como resultado, un revista fresco cu un trendy 'look & feel', contando cu 28 pagina na color, cu articulonan interesante y sorprendente.

Pakico a scoge pa traha un 'lifestyle magazine'? Amigoe Aruba ta mantene un criterio halto pa e corant ora ta trata na skirbi noticia di calidad, neutral y serio. Asina, Amigoe Aruba ta mantene su prioridad pa informa su lesadonan lo mas miho posibel. Pero banda di e noticia y echonan diario, tin semper e interes periodistico cu por wordo publica den un forma mas alegre y atractivo cu un toque di e seriedad cu Amigoe ta conoci pe. E revista H&H ta trece topico y personahenan dilanti den un forma creativo y cu un tema cu ta cambia cu cada edicion, asina e lesado nan ta sigur pa keda sorprendi cada biaha.

Relax na cas cu un glas di biña, probecha di bo tempo tanten cu bo ta warda na consultorio di dokter of banco of hiba e revista lama y disfruta di e H&H nobo. Lesa con un atleta profesional di MMA y un windsurfer profesional ta comparti nan ambicionnan cu otro, kico e pasion di un agricultor local ta, y con nos Minister di Salubridad Publico ta laga nos periodista Linda Reijnders fisicamente cansa despues di un entrevista hopi activo.

No ta solamente e abonadonan di Amigoe lo ricibi e revista gratis aki, pero e lo ta obtenibel na tur sala de espera di dokternan di cas, specialista, dentista y fisioterapista, AZV y otro instancianan di salubridad publico. Mirando cu e edicion ta na Ingles e lo ta obtenibel na tur hotel pa e turistanan tambe disfruta di dje. Banda di esaki, por bishita e website di Amigoe: www.amigoe.com y download e revista completamente gratis. Naturalmente, por pasa tambe nos oficina y busca un edicion.

Y mientrastanto, por keda pendiente pa e siguiente H&H cu lo ta obtenibel dentro di poco luna atrobe.

Dangui Oduber (MEP):

Otmar Oduber ta carni of pisca?

ORANJESTAD- Un biaha mas ta wordo demostra cu Otmar Oduber no ta sincero cu su accionnan pa loke ta trata e ley pa regula e fenomeno all inclusive. Nos tin cu haci e pregunta na Otmar: kico bo ta: carni of pisca?

Tin algun siman caba cu Otmar Oduber ta presentando un cantidad di argumento y tambe publicacionnan den medio di comunicacion bisando con malo hotelnan All Inclusive ta pa Aruba y su economia. Na e momentonan aki 32% di nos inventario di cambernan di hotel ta All Inclusive y esaki Otmar mes a contribui grandemente den esaki. Den e ley pa regula All Inclusive e minister ta duna espacio pa e cantidad di cambernan all inclusive na Aruba yega te 40% di nos inventario di cambernan. E 40% aki ta significa un expansion di cambernan all inclusive di 1500 camber y esaki te discusion cu nos kier hiba cu minister Otmar Oduber. Con a yega na e 40% aki si NO tin estudio? Si tawata tin un estudio porta e resultado tawata cu 32% ta mas cu suficiente y esey Otmar no tawata kier pasobra ya caba a comite su mes cu expansion di mas camber di hotelnan all inclusive.

Segun e minister di turismo hotelnan All Inclusive ta pan pa awe y hamber pa mañan. Segun e minister Manera turistanan cu ta scoge pa cumpra paketenan di All inclusive, ta paga adelanta pa nan acomodacion cu ta inclui cuminda y bebida y den cierto ocasion te hasta entretenimento. Bisando esaki ta obvio cu e



turista no tin necesidad di sali for di e propiedad pa explora e destinacion contribuyendo na economia di e pais. Ta bin acerca e hecho cu turistanan di All inclusive ta probecha di e posibilidad di consumi e cantidad di alcohol desea creando asina tambe tur situacionnan no desea specialmente pa e empleadonan di e hotel.

E minister ta consciente di tur e aspectonan aki pasobra e mes a trece esaki na dilanti. Anto e ora e pregunta ta, dicon e propio Otmar Oduber ta duna espacio pa bin cu 1500 camber mas all inclusive mas den e ley pa regula inclusive. Basa riba ki estudio e kier sigui expande e cantidad di cambernan all inclusive?

Si all inclusive tin consecuencianan asina negativo pa nos pais dicon ta bin cu 1500 camber mas?? Nos ta lamenta cu Otmar Oduber a converti nos pais den One All Inclusive Island pasobra durante 7 aña a drumi morto na soño y no a haci nada pa frena esaki. awor cu practicamente henter nos high rise strip a bira all inclusive kier regula esaki. Pero tristo den e regulacion aki ta cu e propio minister ya caba a bay di acuerdo pa bin cu 900 camber all inclusive mas y ta keda espacio ainda pa 600 all inclusive den e total di 1500 cu ta wordo proponi den e ley. Cu e accionnan aki Otmar Oduber ta demostra claramente cu e ta mas na fabor di All Inclusive cu e ta contra manera e ta pretende.

E ley aki mas bien ta un show y stunt politico pasobra si di berdad Otmar kier a regula all inclusive anto e ora mester a limita e expansion di cambernan all inclusive riba nos pais y netamente esey e no a haci. Loke tambe nos ta lamenta cu e minister no tin ningun investigacion haci na Aruba ki efecto all inclusive tin riba nos economia. Si e tawata tin esaki anto e ora posiblemente den e ley pa regula all inclusive no mester a duna espacio pa bin cu 1500 camber all inclusive mas. Mi ta puntra mi mes si e taxistanan cu a reuni y firma contra mas hotel all inclusive sa cu Otmar Oduber ta bay bin cu 1500 camber all inclusive mas? Mi ta puntra mi mes si e restaurantnan ta na altura cu Otmar Oduber a bay di acuerdo caba pa 1500 camber all inclusive mas? Comercio sa cu Otmar ta bini cu 1500 camber all inclusive mas? Camara di comercio sa cu ya caba e plan di expansion di cambernan all inclusive ta cla? Nos tin cu puntra nos mes ki wega Otmar Oduber ta hunga pasobra di un banda e ta bisa con malo hotelnan all inclusive ta pa nos pais y di otro banda den e ley mes e ta duna espacio pa 1500 camber mas.❑

Dangui Oduber (MEP):

E situacion malo den nos turismo ta uno serio y hopi preocupante

ORANJESTAD - E situacion malo den nos turismo ta uno serio y hopi preocupante. Despues di 6 aña di maneho di turismo di Otmar Oduber e unico conclusion cu nos por saca ta cu e minister a faya.

El a faya den su vision, mas bien e no tabata tin un vision, e no tabata tin un master plan y a laga nos turismo bay for di man. Awe nos no ta papiando di un pais exclusivo cu ta atrae turistanan di calidad cu ta gasta hopi placa durante nan estadia sino mas bien di ''massatoerisme''.

E minister Otmar Oduber a fracasa den atrae turistanan di calidad y e cifranan ta papia pa nan mes. E turistanan di awe, no ta gasta placa den nos economia y e cantidad di placa cu nan ta lagando atras cada bes ta birando menos.

E mensahe cu nos kier manda pa Otmar Oduber ta cu loke ta tocante nos economia, no ta cantidad di turista nan sino calidad di turistanan y e placa cu nan ta laga atras.
Aña 2015 tabata un aña basta dificil caba pa nos turismo. Un crecemento a wordo realisa den cantidad di stay overs, pero esaki ta danki na e crecemento inusual y explosivo for di turistanan venezolano cu gran parti di nan no por wordo considera turista.
Aña pasa un cantidad di 350,000 turista venezolano a bin nos pais y esaki tabata un aumento di mas cu 100% compara cu e aña anterior.

Pa loke ta e cantidad di placa cu un turista ta gasta durante su estadia na Aruba esaki a cay dramaticamente. Si na aña 2014 un turista tabata gasta averahe 2,668 florin durante su estadia, esaki a cay te na 2,400 florin na aña 2015.
Esaki ta un caida di 10%, esta un caida di dos digits. Nos no mester lubida cu aña pasa ATA a inverti 73 miyon florin den mercadeo di pais Aruba y resultado ta hopi pober y mas bien hopi preocupante. Na momento cu tin un minister terco manera Otmar Oduber cu no kier mira kico ta pasando den nos turismo y ta keda insisti cu turismo ta bayendo bon, mientras e cifranan ta demostra lo contrario nos pais ta den problema nan hopi serio.

Turismo no ta algo pa haci wega

Ta demasiado hende riba e pais aki ta depende di turismo pa tin un minister cu ta sinta haci wega cu esaki. Mester



bin cambio rapido den maneho di turismo pa Aruba no wordo perhudica mas. Mester bin un maneho cu ta dirigi riba atrae turistanan di calidad, mester bin un maneho dirigi riba atrae proyectonan di calidad, proyectonan di 5 strea cu lo eleva nos calidad turistico.

Nos mester traha un master plan pa nos turismo cu lo enfoca unda nos kier mira nos pais aki 10 pa 20 aña. Actualmente no tin un maneho y e maneho ta mas bien dirigi di entre otro yuda amigonan y tuma decisionnan Ad Hoc lubidando e importancia cu turismo tin pa nos pais. ❑

Partido MEP: Ta condena abuso contra hende muhe

STA CRUZ -- Partido MEP a tuma nota di e suceso den sala di parlamento di Aruba entre Marisol Lopez-Tromp y Chris Dammers, den cual un discusion di trabou a caba na dalmento y pushamento.

Den esey Chris Dammers a dal of a pusha Marisol, cu probablemente a dal Chris Dammers prome cu esey.

Aña pasa Parlamentarionan Chris Dammers, Ady Thijsen y Xiomara Ruiz-Maduro na Hulanda a defende un ley di Reino contra abuso di hende muhe, anto awor, un aña despues esaki ta pasa?

Locual Partido MEP ta puntra su mes ta dos cos:

1. Unda Mike Eman ta
Mike Eman te ainda no a duna cara na cual banda e ta para. Mike Eman mester enfrenta pueblo y condena abuso contra hende muhe. Si e dicidi di keda keto, e ta aproba abuso contra hende muhe un biaha mas!

2. Cuanto mas e hende muhenan den AVP ta sigui soporta

Un otro interogatorio ta cuanto mas e hende muhenan den AVP tin pensa di sigui soporta! Den e parlamentarionan di AVP nan ta trata otro na forma masha bulgar mes, Chris Dammers mes a bisa cu ta masha normal cu nan ta papia palabra malo cu otro den nan reunionnan. Ya caba lider di e fraccion di AVP Baba Herde a coba mama di Donny Rasmijn dilanti mas hende algun luna pasa.
Despues Rene Herde a manda Marisol Lopez-Tromp limpi limpi dia Marisol a vota contra e presupuesto. Pero Marisol a acepta esey y simplemente a exigi un sorry. Awor cu ta un mokete e la haya, e pregunta ta cuanto mas e ta sigui soporta? Cuanto mas hendenan drechi manera Jennifer Arends-Reyes y Mervin Wyatt-Ras ta sigui soporta. Pasobra un cos ta sigur, nan a keho hopi riba MEP pero hamas MEP a trata su hende muhenan na e forma baho y abusado aki cu AVP si ta trata su hende muhenan. palabra ta na Mike Eman.❑



Xiomara Maduro (MEP):

No por hinca e agresion contra Presidente di Parlamento den doofpot

ORANJESTAD - Parlamento di Aruba a bolbe conoce un dia scur den cual Pueblo por tabata testigo di un acto condenabel contra Presidente di Parlamento na unda cu el a keda bati pa Parlamentario Dammers, manera a keda treci dilanti pa e propio Presidente. Nos ta condena y lamenta e suceso aki. Ningun hende tin derecho pa hisa man dal su colega di trabou, tampoco no ta normal pa un colega masculino dal un colega femenino. Esaki ta algo inaceptabel. Y mas cu claro nos democracia no ta keda sirbi na momento cu den e organo di mas halto di control na nos Pais surgi un pleito cu ta caba na agresion fisico di un Parlamentario of e Presidente di Parlamento mes.



Dos midi

E ta un berguensa cu nos Parlamento mester yega na e nivel asina abou aki. Na nos opinion no tin nada cu por hustifica e agresion aki contra un hende muhe na pia di trabou.
Sinembargo locual ta sorprende nos ta, cu den e caso aki cu agresion fisico den Parlamento di Aruba, Presidente di Parlamento a opta pa no yama Polis pa saca Parlamentario Dammers pafo di Sala of e edificio di Parlamento. E ta straña nos, ya cu dia nos a hisa nos stem durante un reunion publico, Presidente di Parlamento a core yama Polis pa asina saca mi persona for di Sala di Parlamento.
Pero awe cu Parlamentario Dammers, segun e Presidente mes a declara, a bati su persona cu mokete na su cachete, no a yama Polis pa saca e Parlamentario aki afo. Kisas pasobra nan ta colega di partido no a yama Polis? Ta parce cu ta midi cu dos midi.

No hinca e caso den doofpot

Con cu sea, nos ta condena e suceso lamentabel aki den Parlamento di Aruba.
Nos ta spera cu e agresion contra Presidente di Parlamento wordo debidamente investiga y cu e caso aki no wordo hinca tambe den doofpot.
Pasobra cada bes ta yega na nos conocemento casonan di pleito cu ta hiba na agresion entre e ministernan y coordinadornan cu despues bou orden di Minister Eman lo ta wordo hinca den doofpot.
Nos ta spera cu e biaha aki Minister Eman no bay hinca e caso condenabel aki tambe den doofpot.❑

Chris Romero(MEP):

No por yama e refineria na Aruba un 'Green Refinery'

ORANJESTAD - Un 'Green Refinery' ta uza 100% energia alternativo na tur momento, y no un fraccion di su tempo operacional. Esey ta nifica cu pa e refineria na Aruba por ta 'green' e no lo mester haci uzo di ningun tipo di fuel pa por opera. Pues, si e refineria haci uzo di, por ehempel, un generator cu ta uza sea diesel, aardgas of fuel oil pa por opera, esaki ta saca e refineria for di e concepto 'green' automaticamente.



Tumando tur esaki na cuenta, nos ta mira claramente cu locual Prome Minister ta bisa cu e refineria ta bay ta uno 'green' no ta cuadra cu realidad. Segun Sr. Mike Eman, e refineria na Aruba lo bay draai riba gas cual lo haci esey 'green'. Esaki ta un argumento totalmente robes pasobra gas tambe ta fossiel fuel y ora e kima e ta produci CO_2 (carbondioxide), cu ta hustamente loke ta afectando nos medio ambiente y ocasionando e global warming.

Efectonan di esaki ta e nivel di lama cu ta keda subi pa motibo cu ijs na e zona nan polar ta dirtiendo. Segun expertonan ta pronostica, e aumento di nivel di lama por yega na nivel di tapa islanan chikito si no bin cu alternativanan na termino cortico.

Ta incomprendibel cu hustamente Prome Minister Eman ta papiando di un 'Green Refinery' sabiendo cu uzando gas pa opera e refineria ta keda afecta medio ambiente.
Si nos tuma Hulanda como ehempel, na Rotterdam tin un refineria cu ta uza dos molina di biento pa produci coriente pa nan uzo. Asina mes ora no tin biento, nan ta bay bek riba generator, cu ta keda produci CO_2 con cu bay bin, cual ta haci esey un refineria cu no ta 'green' tampoco. Refinerianan na Qatar ta uza 'biomass' y/of 'palmoil' cual ta hopi mas limpi cu gas, pero asina mes no por yama nan 'green' paso nan tambe ta produci CO_2.

Un biaha mas a keda demostra cu Partido AVP den su afan pa mantene nan fantasia di sostenibilidad, ta keda gaña nos pueblo sin ningun tipo di consenshi.❑

Dangui Oduber (MEP)

Decadencia di un gobierno! Mas dia AVP keda mas nos pais ta degenera!

ORANJESTAD - Ayera den parlamento a bolbe tuma luga un suceso hopi serio y alabes hopi lamentabel y condenabel. Tawata na momento cu presidente di parlamento Sra. Marisol Lopez Tromp a bay cuestiona un punto di agenda riba un reunion di comision central di parlamento.

E unico punto di agenda cu tawata tin pa e reunion aki tawata pa fiha un fecha pa trata e ley pa prohibi uzo di saconan di plastic. Miembronan di fraccion di AVP kier a pone un punto mas riba e agenda cual tawata algun cambio den biahenan. Fraccion di AVP ta conoci pa tin un programa di biaha frecuente y e aña aki e presupuesto di parlamento pa aña 2016 lo caba pa luna de september 2016 segun presidente di parlamento.

Aki nan Sra. Lopez Tromp a bisa Sr. Dammers cu e no lo para responsabel si sur para e presupuesto di biahamento. Sra. Lopez Tromp a bisa cu Dammers a ''juke'' e presupuesto di parlamento.

Esaki ta loke presidente di parlamento a trece dilanti cu no tin espacio pa haci mas biahe di placer y mester tene cuenta cu e ta para responsabel si mester surpasa e presupuesto aki. Ora a trece esaki dilanti a surgi un discusion masha mahos cu a caba cu palabranan masha ofensivo cu a wordo dirigi den direccion di presidente di parlamento y e situacion aki a sali completamente for di man.

Segun Sra. Lopez Tromp e lo wordo golpia y haya 2 mokete den su cara di Chris Dammers. Di otro banda Sr. Dammers ta bisa cu ta Sra. Lopez Tromp lo a dal e 2 mokete y cu e no a dal bek sino mas bien a wanta y pusha su persona. Echo ta cu tur 2 a confirma y admiti cu tawata tin agresion fisico den sala di parlamento. Consecuentemente Sra. Lopez Tromp y Sr. Dammers a entrega keho contra otro na recherche.

Loke nos ta condena si ta e hecho cu Sr. Dammers a dicidi di pone man riba un dama y ataca esaki fisicamente. Nada ta duna un hende homber motibo pa mishi cu un dama y esaki simplemente ta ''not done''. Loke nos ta condena y ta inaceptabel ta e comportacion di Sr. Dammers den parlamento.

El a falta respet pa su mes, el a falta respet pa nos Parlamento, e la falta respet pa nos pueblo y e la falta respet pa un dama den sala di pueblo. Ta un berguensa cu miembronan di parlamento ta comporta nan mes asina aki. Loke a sosode ta algo hopi serio y no por keda sin tin consecuencia. Fraccion di AVP awe en bes di condena e echo cu Dammers a dal un hende muhe mas bien ta laba man manera Pontius Pilatus y kier bisa cu tur 2 ta fout y kier get away cu un simpel disculpa na pueblo.

E pregunta principal den esaki ta, unda Mike Eman mes ta? Kico Mike Eman su opinion ta riba loke a sosode den parlamento awe? Kico Mike Eman ta bay haci cu su parlamentario cu a dal un dama den sala di parlamento? Mike Eman ta aproba agresion verbal y agresion fisico manera a sosode den sala di parlamento? Fraccion di AVP cu ta consisti di yen di dama ta aproba abuso fisico contra hende muhenan? Keda keto no ta un opcion! Sea AVP ta aproba abuso fisico contra hende muhe of ta desaproba esaki!!



No ta prome biaha miembronan di fraccion di AVP ta abusa verbalmente di presidente di parlamento. Den pasado lider di fraccion tambe a insulta y ofende Sra. Lopez Tromp na un forma masha mahos y bergonsoso. E mesun lider di fraccion berde a lastra su colega den gang na parlamento. Nos no mester lubida esaki ta e hendenan cu ta representa nos pueblo. Nan ta esnan cu ta sostene e gobierno di mas malo den historia di nos pais.

Nos ta spera cu accionnan lo wordo tuma pa loke sosode pasobra abuso fisico contra un dama ta algo condenabel y serio. Nos no kier ni pensa cu Mike Eman lo kier hinca e caso aki den ''doofpot'' pasobra ta su hendenan. AVP a percura pa un decadencia di nos parlamento, un decadencia den nos gobierno y un decadencia di nos pais.

Esun cu ta responsabel pa e decadencia aki ta Mike Eman pasobra e nunca a actua riba cosnan cu ta pasando. Su mesun coleganan den conseho di minister ta haci y deshaci cun'e y e ta keda keto y te prefera di ta ausente cu tuma accion! Si Mike Eman no por controla su hendenan y su gobierno e mester entrega retiro pa no causa mas daño cu ya caba nan a causa! Cu e suceso den parlamento AVP a hit ''Rock Bottom''.❏

Partido MEP:

Sea bo ta aproba of bo ta condena violencia contra hende muhe

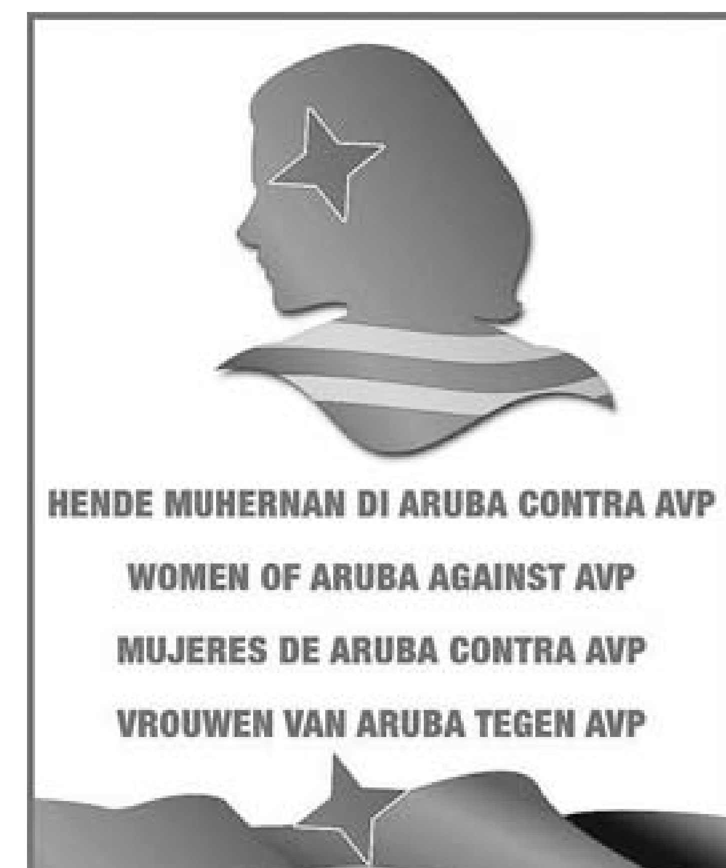
SANTA CRUZ – Cu asombro partido MEP a tuma nota di e reaccion fofo di fraccion di AVP cu ta "distancia" nan mes di e abuso contra hende muhe den Parlamento.

Bo por "distancia" ora ta trata cosnan leve, pero ora ta trata abuso contra hende muhe, distancia NO ta un opcion. Acaso den un pareha, si e hende homber ta bati e hende muhe, como famia bo por simplemente bisa bo ta "distancia"? Claro cu no! Bo ta condena, y bo ta tuma accion!



Awor den Fraccion di AVP miedo a dal nan y nan a bira ni carni ni pisca.
Ta kico e hende muhenan den e fraccion ey ta bisa? Jennifer Arends-Reyes ta "distancia" su mes di e mokete cu nan a dal su colega? Mervin Wyatt-Ras cu a bay guera hunto cu Marisol Lopez-Tromp ta simplemente "distancia" su mes di e agresion ey? Mañan ora ta trata di abuso sexual di menor, tambe nan ta bay simplemente "distancia" nan mes?
Den e caso aki bo no por simplemente "distancia", como politico, como representante di pueblo, bo mester tuma un posicion: sea bo ta condena e mokete den cara di Marisol Lopez-Tromp of e pusha den pecho di Marisol Lopez-Tromp, sea bo ta aproba.

Keda keto No ta un opcion, pasobra keda keto y "distancia" ta mescos cu aproba. Pues e pregunta ta: Jennifer, Mervin, Michelle, Clariska, Desiree y Lorna ta bay condena e violencia fisico contra Marisol Lopez-Tromp, of nan ta keda keto, "distancia" y aproba" e violencia contra Marisol Lopez-Tromp?



Den bida tin biaha bo mester tuma un posicion, maske con dificil e ta. Hende homber den un caso asina por scoge cobardemente di "distancia" nan mes, pero como hende muhe bo no por haci esey. Si bo "distancia" bo mes, kiermen cu bo ta aproba cu bo colega a wordo pusha of moketia. Y den e caso ey esaki ta haci henter e partido AVP un partido contra hende muhe!❏

Evelyn Wever-Croes(MEP) :

MEP ta condena y desaproba abuso verbal y fisico den parlamento

ORANJESTAD – Lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes a emiti e siguiente declaracion.

Den nomber di fraccion di MEP den Parlamento y den nomber di partido MEP, mi ta expresa mi desaprobacion total pa e falta di respet den Parlamento y e abuso verbal y fisico entre e presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp y vice presidente di Parlamento Sr. Chris Dammers diaranson 25 di mei. Falta di respet di e forma ey, ni agresion verbal ni fisico ta wordo tolera ni acepta den nos fraccion y tampoco den Parlamento. Cualkier cu por ta e diferencia di opinion, hamas esaki por hustifica agresion den ningun forma, y specialmente nunca agresion fisico den Parlamento.
Personalmente mi ta añadi cu hende mester stop di pensa cu por falta respet na hende muhe asina facil. Tur loke ami mes a mira y scucha parlamentarionan di AVP bisa y haci cu Marisol Lopez-Tromp den ultimo tempo, den MEP hamas a pasa y tanten ami ta lider hamas lo pasa tampoco! E forma con parlamentarionan di AVP ta trata otro, y e falta di respet cu segun nan ta masha normal den nan reunionnan, tin mi totalmente asombra.

Nos a expresa nos desaprobacion den un carta pa Gobernador, Presidente di Parlamento y Minister President den cual nos a condena e suceso.
Tambe nos ta urgi pa un investigacion wordo haci cu urgencia y pa e rapport di investigacion wordo finalisa pronto pa asina wordo trata den un reunion publico den Parlamento mas pronto cu ta posibel pa esunnan responsabel wordo teni responsabel tambe pasobra e hecho aki no por keda sin sancion. Parlamento na e momento ey tambe lo debati riba e cambionan cu mester bin den e Reglamento di Orden di Parlamento pa evita cu algo asina ripiti.
Nos ta urgi prome minister Mike Eman, lider di partido AVP, pa atende cu e asunto



aki cu prioridad, mirando e berguensa cu esaki ta causando nos pais. Esaki ta simplemente un sintoma di e malesa di mal gobernacion di e gobierno aki. Sr. Mike Eman awor si mester duna cara y mustra na cual banda e ta para y si e ta sostene abuso contra hende muhe of si e tambe ta condena e.
Un cos mester keda bon cla: MEP no ta tolera ni acepta cu hustamente den e sala cu nos mester defende nos muchanan, nos hende muhenan, nos grandinan, ta abusa di hende muhe! E suceso di ayer tin mi den shock, hamas mi a pensa cu asuntonan di trabou den e fraccion di AVP ta wordo atendi di e forma ey. Den fraccion di MEP algo asina hamas a sucede, y tanten cu ami ta lider di MEP esaki hamas lo pasa tampoco!❑

Minister President Mike Eman:

A devela borchi y duna inicio na construccion di MFA Savaneta



ORANJESTAD – Den presencia di ciudadano, profesional, empresario, Parlamentario y te hasta Minister di e bario di Savaneta, e devela diaranson mainta e borchi cu ta identifica e proyecto di Facilidad Multifuncional den e bario aki.

Hunto cun'e por a presencia con e trabounan di construccion a inicia y cu ta programa pa culmina den aproximadamente 12 luna. MFA Savaneta ta e di tres edificio di servicio na publico den bario, di cinco cu Gabinete Mike Eman II tin planea pa establece.
E concepto ta un luga cu ademas di ta sede pa e oficina auxilia di Gobierno den e bario, tambe ta ofrece otro servicionan manera cafetaria, biblioteca, sala di reunion, etc. Tambe tin espacio pa otro instancianan publico y priva por ofrece nan servicio den e districto. Banda di tur esey, e edificio ta busca pa resalta e identidad di e bario y conta cu e participacion activo di su habitantenan den e maneho diario. E proyecto ta resultado di e vision di Prome Minister Mike Eman ehecuta pa oficina di Facilidad Multifuncional Aruba y financiamento di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA).
John Hodgson como miembro di directiva di SOGA, a hiba palabra bisando cu nan ta contento di por forma parti di e vision di Gobierno di Aruba. "Un MFA ta un luga hopi importante den un bario, e ta establece un punto central caminda tur hende por bin hunto y atende nan asuntonan." Por ultimo Hodgson a bisa cu SOGA hunto cu nan socio AIB ta contento di por forma parti di e proyecto aki. El a felicita tambe arkitecto Ivar Thijzen mescos cu e



pueblo di Savaneta y Aruba.
Minister di Salud y Deporte, Alex Schwengle tambe tabata presente y a cuminsa su turno na palabrando bisando cu, como yiu di Savaneta, e ta contento di para eynan cu su bario ta hayando atencion di Gobierno. "Mi ta encanta e concepto cu PM a bin cun'e caminda bo ta bin cu un centro Multifuncional di pueblo y pa pueblo," Schwengle a expresa. Presente tambe na e acto aki tabata Parlamentarionan Clarisca Velasquez, Desiree Croes y Mervin Wyatt Ras.
Tanto arkitecto como compania di construccion encarga cu e proyecto ta bin di e bario di Savaneta. Javier Larmonie. Esaki, pa Prome Minister Mike Eman ta haci cu e curason di Savaneta ta hopi presente den henter e proyecto. "Hunto nos a pone schouder banda di otro pa crea un miho calidad di bida den nos barionan," asina Premier Eman a expresa.
MFA ta crea un espacio hopi comodo pa esnan cu ta busca servicio di Oficina Auxilia di Gobierno, pero tambe otro servicio. Hopi aña Aruba no a haya atencion pa su calidad di bida y enfoke tabata riba industria, pero awo si e ta un punto mes importante cu e otronan. ❑



BONDIA ARUBA

Algun aliado no tin problema si lider di Bolivia busca termino nobo





LA PAZ, Bolivia (AP) – President Evo Morales ta haya sa cu algun di su aliadonan di mas grandi, no tin problema cu e idea pa lag'e purba cambia Bolivia su constitucion atrobe, pa e por core campaña pa reeleccion.

Grupo di Trahadonan di Bolivia Central y otro sindicatonan poderoso na e pais a bisa diahuebs cu Morales mester enfoca riba soluciona e conflictonan social en bes di busca un otro termino.

Na februari, Morales a sufri su prome derota electoral directo den un decada, ora cu votadonan a rechasa un cambio den constitucion cu lo a permitie core campaña pa president na 2019 atrobe. E margen tabata masha chikito si. Tambe Morales a haya protesta social, un scandal grandi cu tin un ex amante involucra y un economia cu ta debilitando.

"Awo no ta tempo pa discuti reeleccion, ora cu nos ta memey di un conflicto nacional", Guido Mitma, lider di Trahadonan di Bolivia Central, a bisa.

E sindicato tradicionalmente a sostene Morales. Pero siman pasa, nan a organisa un protesta contra gobierno su decision pa cera Bolivia su compania textiel di mas grandi. E demostracion a bira violento ora cu polis 'anti-riot' y trahadonan a confronta otro.

"Nos no ta papiando tocante sosten politico, loke nos kier ta un solucion pa e retironan", Victor Quispe, di confederacion textiel, a bisa di e mas cu 800 trahadonan cu a perde nan trabou ora cu e compania a cera.

Morales a duna indicacion cu e lo por busca un di 2 referendum despues di a perde na februari cu 51 porciento contra y 49 na fabor. Oposicion a bisa cu e lo ta ilegal. Pero e sindicato di cultivadonan di coca, cu Morales ta lidera, ta sostene e plan.

Sostenedonan di e president a argumenta cu e derota den e referendum ta solamente debi na mentiranan tocante un yiu afo cu un ex amante.

Recientemente un hues a dicta cu un supuesto yiu homber di Morales, no ta existi manera un ex amante Grabriela Zapata a insinua. El a wordo aresta bou acusacion di haci su mes rico na forma ilegal, labamento di placa y genera ganashi na manera ilegal y di influencia traficacion como parti di un investigacion di gobierno su agencia anti corupcion den un compania Chines cu a gana mas cu $500 miyon na contract di gobierno.

Confiansa den gobierno a daña desde e caso di corupcion. Oposicion a acusa Morales di beneficia di contractnan. E ta nenga e acusacion aki.

Morales, kende ta Bolivia su prome president Indigena, a presidi un boom economico nunca bisto, ora cu prijsnan di material prima a subi masha hopi, net ora cu el a cuminsa e prome di su 3 terminonan como president. El a construi aeropuertonan, careteranan y a pone satelitenan construi na China, den espacio.

Tambe el a yuda saca miyones di hende di pobresa, por medio di distribui ganashi di gas natural, cual a causa e creacion di clase medio entre indigenanan.

Pero e boom a termina. Bolivia su ganashi di gas natural y mineralnan, cual ta ¾ di su exportacionnan, a baha cu 30 porciento aña pasa. Economistanan a bisa cu Morales a depende demasiado riba e industria aki, pa paga pa su programa populista y a faya den diversifica e economia. ❏

Consul honorario di Panama na El Salvador haya morto





SAN SALVADOR, El Salvador (AP) – Autoridadnan na El Salvador a bisa cu consul honorario di Panama na e pais, a wordo haya morto den su vehiculo.

Oficina di Procurador General y Polis Nacional Civil a bisa cu e curpa di un homber a wordo haya den un bario exclusivo na e capital. Comerciante Carlos Armando Lemus a wordo haya cu un tiro den cabes y e tabatin su credencial diplomatico cu ne. E motor y luz di su pickup tabata cendi.

Autoridadnan no a bisa diahuebs si nan ta sospecha homicidio.

Lemus tabata biba na e bario. E tabata doño di un compania cu tabata bende makinaria pa procesa koffie y e tabata consul honorario pa Panama pa 20 aña. ❏

Cuater hende hospitalisa

Navy: Dos jet ta accidenta na costa di North Carolina

RALEIGH, North Carolina (AP) – Dos jet di Navy a accident na costa di North Carolina durante un mision di training diahuebs, y e 4 miembro di tripulacion a wordo hiba hospital cu lesionnan minimo, despues di a wordo saca di Ocean Atlantico cu un barco di pesca comercial y cuerpo di rescate di Warda Costa, oficialnan a bisa.





E jetnan F/A-18, basa na Virginia Beach, a cay pa mas o menos 10:40am na costa di Cape Hatteras, sigui pa un fayo durante vuelo, Comandante Tiffani Walker, vocero pa Naval Air Force Atlantic a bisa. Walker no a duna mas detaye. Diahuebs, Warda Costa a bisa cu 2 avion a dal den otro den aire prome cu nan a cay.
Dos e di aviadonan a wordo rescata pa tripulacion di e barco di pesca comercial Tammy, y e otro 2 sobreviviente a wordo saca di awa pa un helicopter di Warda Costa, Warda Costa a bisa den un declaracion. Un di 2 helicopter di Warda Costa a busca e sobrevivientenan di e barco di pesca y tur 4 a wordo hiba pa Norfolk Sentara General Hospital.
E ruta riba lama tin hopi trafico di barconan cu ta drenta y sali di Norfolk, un di e wafnan di carga di mas druk na Costa Oost.
Derick Ansley, un tecnico di sobrevivencia den aviacion cu Warda Costa, kende a yuda den e rescate di 2 di e sobrevivientenan, a bisa cu e hombernan tabatin algun golpi y blousa, pero tabata bon, considerando e circunstancianan.

"Na mi opinion, nan tabatin hopi suerte", Ansley a bisa. "Tur cos a pasa exactamente e manera cu e mester a pasa den e situacion ey y nan tabatin algo ta cuida nan ora cu el a pasa. Pa cuater hende sobrevivi esaki ta masha sorprendente", el a bisa.
Claude Morrissey, un otro rescatado di Warda Costa, a bisa cu e sobrevivientenan a wordo saca di e jet cu un velocidad halto. Ansley a bisa cu parti di e avionnan ainda tabata flotando riba awa ora cu nan a rescata e hombernan.
E 4 sobrevivientenan tabatin lesionnan minimo y tin masha bon animo", Comandante Krystyn Pecora a bisa reporteronan. Vocero di Pentagon Peter Cook a bisa cu nan tur tabata alerta y ta papia ora cu a rescata nan. Video cu a wordo transmiti na television a ilustra ora cu nan a baha di e helicopter y a wordo hiba hospital. E otro 2 sobrevivientenan a cana drenta hospital cu nan mesun forsa, e video ta mustra.
"Nos ta contento di por a trece tur hende cas sano", Pecora a bisa.
Un investigacion di siguridad lo wordo haci pa determina e causa di e accident, vocero di Navy Ensign Mark Rockwellpate a bisa.❏





Mama 'affluenza' acusa oficialmente di yuda su yiu huy





FORT WORTH, Texas (AP) – E mama di e adolescente di Texas cu a uza a defensa di 'affluenza' den su huicio pa core bou di influencia cu consecuencia fatal, a wordo acusa oficialmente di yuda su yiu homber huy pa Mexico.

Oficina di fiscal di Tarrant County a bisa diahuebs cu Tonya Couch a wordo acusa oficialmente di stroba captura di un fugitivo y di labamento di placa.

Abogado Don Carter a bisa cu e no tabatin comentario relaciona cu e acusacion oficial, pasobra el a djis cuminsa representa Couch.
Autoridadnan a bisa cu Couch a tuma $30 mil y a huy pa Mexico cu Ethan Couch na december, despues cu un video a aparece di dje na un fiesta caminda tabatin alcohol. Bebe alcohol tabata un violacion di su sentencia inicial, cual tabata castigo condicional pa e accident cu a sosode na 2013.
Luna pasa un hues a duna Ethan Couch ordo pa sinta casi 2 aña den prizon.❏





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Mei 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5880
3482
3341
2894
Big 4
Sorteo # 4924
3184
Zodiac
Sorteo # 3683
1356
Piscis
Korsou
Sorteo # 1370
1927
1350
4875

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		05-09-11-19-29
Sorteo # 3711		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
9	x Match 4	77.000,-
169	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 110.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO: *1229, 2177, 3371*

SUPER 4: *5162*

Sto.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 26 Mei 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1513
8255
7671
1061
Big 4
Sorteo # 1513
8531
Zodiac
Sorteo # 1513
8719
Capricornio
Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	74.000,-
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 110.000,-**



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa bo. Concentra den bo cosnan. Numbernan di suerte Pa awe: 23, 31, 37 y 48.



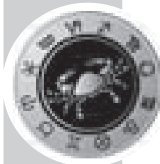
Tauro

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan di suerte Pa awe: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan di suerte Pa awe: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia zodiacal y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes guia door di apariencia. Numbernan di suerte Pa awe: 17, 25, 31 y 40.



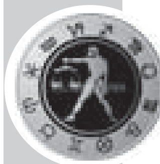
Leo

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan di suerte Pa awe: 7, 15, 21 y 30.



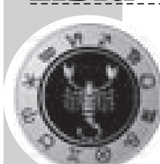
Virgo

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan di suerte Pa awe: 5, 13, 19 y 27.



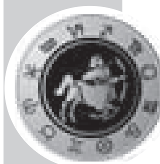
Libra

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan di suerte Pa awe: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan di suerte Pa awe: 2, 10, 14 y 21.



Sagitario

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un amor nobo of aventura pasional. Numbernan di suerte Pa awe: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan di suerte Pa awe: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan di suerte Pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan di suerte Pa awe: 25, 33, 39 y 50.

Omaira I.Rodriguez-Britten:

Mi ta bay habri mi bentana pa mustra mi preocupacion

ORANJESTAD- Tur hende ta papia awendia tocante abuso di mucha cual ta hopi preocupante pa nos comunidad.

Abuso di mucha ta existi pa hopi aña caba aki na Aruba pero ningun hende a trece dilanti pa e por a wordo trata den nos leynan pe abusado por a wordo castiga .
Pero no ta solamente abuso di mucha ta existi aki na Aruba.

Ami ta bay referi riba abuso di poder

Cuanto ambtenaar, pasobra e director di e departamento no ta guste ta haci su bida imposibel y como director ta haci tur posibel pa kita su persona di su trabou p.e. no dune su derecho pa haya "bevordering" y hasta frustra e persona poniendo otro haci su trabou y bin gana mas placa cun'e.

E director ta pone miedo den e trahado pasobra si e pidi un cita cu e minister concerni e director ta tuma represalia y ta hinca e trahado den un skina hayando presion y bira malo asina hopi departamento tin hende cu ta bay a.o. pa disgusto o depresion. Ora di wordo honra no ta e trahado ta sali den prensa pero ta e director cu ta pronk cu e pluma di e pauwies siendo e no a haci nada pa e por a wordo elogio.
Hallo,directornan no pasobra boso a haya un puesto boso mester abusa di boso empleadonan y hopi tin actualmente na Aruba. Pa no perde trabou y keda sin un pida pan nan ta keda soporta tur clase di humiliacion.

Directornan boso ta lubida cu ta e clase trahado ta esun cu ta duna boso e pida pan den boso boca , sin e trahado boso lo ta un capitan sin rumbo.

Otro abuso ta esun di doñonan di empresa cu ta dunado di trabou cu ta abuso na fini manera di su empleadonan. Mas ainda si nan mester firma pa bo ta mescos cu bo ta bira nan pertenencia y si bo no ta gusta nan ta keha bo y hiba bo Labor pa bo mes kita for di trabou.

Hallo doñonan di trabou boso ta inverti placa pero ta e trahadonan ta esnan cu ta pone bo negoshi florece y ta nan ta esnan cu ta responsabel pa boso negoshi sigui cana mientras boso ta disfruta di biahe o simplemente cana rond pa vigila ken ta horta bo.

Otro ta esnan cu tin di cuida un hende grandi y no tin pasenshi cu nan. Cuanto no ta maltrata nan pasobra nan no por defende nan mes y si nan bay papia ta pio pa e bieunan pasobra ora ningun hende ta mira nan ta hasta dal nan pa duna nan miedo.

Hallo un dia boso tambe lo pay bira grandi y esnan cu maltrata un hende mayor ay di nan pasobra e mesun palo cu bo tira na laira ta bin cay y dal bo duro den bo cabes.

Asina aki mi a habri mi bentana pa e aire puro di Amor pa Prohimo por drenta den e cas unda cada muraya tin algo di conta pero tin miedo pa no wordo basha abou.
Abusado ta tur esnan cu ta abusa di un ser humano den ki situacion cu por ta y nan tambe mester wordo castiga. Cu amor tur hende lo por biba miho riba e planeta
aki respetando e ser humano cu ta creacion di Dios.❑

Minister Otmar Oduber:

Mas destinacion den nos region cu experiencia negativo di crecemento di All-inclusive

ORANJESTAD- Un di e top destinacionnan di Colombia semper tabata San Andres. Un destinacion conoci pa ta un paraiso tropical cu un lama espectacular cu su actividadnan acuatico.

Banda di esaki e promesa di un solo prijs pa tres cuminda, snacks y bebidanan ta yama atencion di miles di turista anualmente. Ta netamente e modelo aki sinembargo ta locual a frena e turista di sali for di su hotel pa entre otro haci compras.

Un turista a comparti su experiencia den su blog despues di bishita San Andres. E ta splica cu despues di 20 aña e la bolbe bek na e isla y cu un wowo critico a keda hopi tristo pa mira con mal maneho di gobernacion y basa riba e sistema di hotel All-inclusive, turismo a bay contra avance y progreso di e isla.



Como un destinacion turistico principal di Colombia, San Andres mester tabata un isla cu un hopi miho infrastructura turistico y cu e poblacion total mester ta economicamente di clase medio halto. Lamentablemente e realidad no ta asina. Annie Burbano, fundado y CEO di TurisTIC, Centro di Innovacion di Turismo na Colombia, a sigui analisa den su blog.
Den su opinion All-inclusive ta un di e pio proposicion pa destinacionnan.

Den e caso di San Andres, pa haci e situacion pio, tur e cadena hotelero tipo All-inclusive ta internacional. Nan ta tuma hende local pa traha pero cu un salario minimo
y cu contractnan temporal.

Ta bay mas leu ainda cu segun e habitantenan di isla pa motibo di diferencia cultural, nan ta tuma solamente hende local di Colombia riba e habitantenan directo di e isla San Andres.



Cu e sistema di All-inclusive e turista ta cumpra un pakete pa un solo prijs cu ta inclui, su pasashi, estadia na hotel, desayuno, cuminda di merdia, cuminda anochi, dos of tres snack pa dia y tur bebida incluyendo bebidanan alcoholico. Cu otro palabra, absolutamente tur e entrada turistico, e hotel ta keda cun'e.

Como un turista Burbano ta sigui splica cu e tabata tin dificultad pa haya mas opcion di restaurant di cual e no por a come ni bebe den un di e hotelnan mirando cu nan ta sirbi solamente e turistanan cu ta kedando den e hotel.

Na momento cu e la haya e oportunidad di papia cu habitantenan di e isla nan a splica e señora cu no tin mas restaurant mirando cu tur a cera nan portanan despues di e introduccion di All-inclusive unda niun turista no ta sali mas for di nan hotel. Prijs di taxi ta hopi mas halto compara cu Bogota ya cu esaki ta e unico manera cu lo por haya un entrada di e turistanan cu ta bin cu e paketenan, si acaso e hotel no provee nan cu transportacion.

Sin bay den discusion politico specifico di e pais, por nota un abandono y mal uzo di recursonan publico pa cu e isla aki. Careteranan y cayanan ta yena di buraco. Beachnan descuida sin facilidadnan, sin baño y ni bari sushi. Consecuentemente beachnan ta yena di sushedad.
Den temporada di "high season" awa y coriente ta bay di e casnan local. E hotelnan tin nan mesun planta distribuidor di electricidad y di awa.
Evidentemente e hotelnan no tin niun deber legal pa contribui na e progreso di e isla, mirando cu nan ta hiba mas di 80% di e ganashi pafo di e isla, y por te hasta bisa mirando cu ta trata di cadena hotelero internacional, e placa ta sali te hasta for di Colombia. Tin algun local cu regularmente ta manifesta contra e negligencia y mal maneho di gobierno pa cu e situacion di All-inclusive na San Andres.
❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615



SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Kiwanis Circle K: Prome actividad pa recauda fondo

ORANJESTAD- Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a organisa su prome evento pa recauda fondo pa e aña kiwanistico 2016-2017.





E evento aki tabata un anochi interactivo cu varios wega y preguntanan pa test bo conocemento. E preguntanan aki tabata consisti di diferente topiconan manera cultura di Aruba, noticia internacional y conocemento di farandula. Entre cada rond tabata tin wega interactivo pa e participantenan disfruta pa asina pasa un anochi agradabel.

E evento aki a wordo organisa bou nomber di “Eliminate Game Night”. Ta trata di un proyecto di Kiwanis International conhuntamente cu Unicef pa combati ‘maternal y neonatal tetanus’. Un malesa cu ta kita bida di mas cu 49,000 baby inocente y un gran cantidad di muhenan pa aña. Na prome luga Kiwanis Circle K kier a gradici Universidad di Aruba pa su cooperacion completo y sin falta Oficina di Asuntonan di Studiante cu a guia e club pa haci e evento sumamente exitoso. Na di dos luga Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba kier a gradici nos sponsor nan di e actividad aki cual ta: Boca Prins Bar & Restaurant y The Cinemas Aruba.

Un biaha mas masha danki na tur studiante, docente, invitadonan y sigur na tur persona cu a aporta na e bunita proyecto aki. ‘Live to serve, love to serve’





Kiwanis Circle K di Colegio EPI ta pidi sosten di comunidad

Nan fiesta di gala anual "Midnight in Italy" lo tuma luga dia 3 di juni awor

ORANJESTAD – Ayera mainta durante un conferencia di prensa e hobennan miembro di e club di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. ta anuncia nan segunda fiesta di gala anual 'Midnight in Italy'.

Pa esnan cu a atende e prome edicion di e fiesta di gala aki, no por ni imagina ki tur sorpresa lo tin pa e siguiente edicion. Trahando sumamente duro pa sigui hisa e calidad di e fiesta, e comision di e fiesta di gala finalmente ayera a anuncia tur detaye pa loke ta trata nan siguiente edicion 'Midnight in Italy'.

'Midnight in Italy'

Presidente saliente di e club aki, Lorenzo Dirksz a declara cu evento aki ta nan recaudacion di fondo principal pa asina haya fondo cu



lo wordo inverti bek den comunidad, specialmente den proyectonan relaciona cu nos muchanan.

P'esey nan ta haci un yamada na henter comunidad pa sigui sostene nan manera nan a haci'e den nan prome evento di gala na 2015. Aña pasa e club a ricibi un sosten



tremendo di parti di e comunidad di Aruba cu e tema di Paris.

E club aki a anuncia e siguiente fiesta di gala aki cual lo ta e pais di Italia. Midnight in Italy lo tuma luga diabierna 3 di juni, 2016 na Renaissance Convention center, unda cu porta lo habri pa 7.30 di anochi. Ticketnan lo ta obtenibel na Trash by Ronchi, Vice Versa y cerca tur miembro di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. Ta importante pa menciona cu e fiesta di gala aki ta uno pa mayornan di 18 aña.

E anochi aki lo ta uno sumamente romantico unda cu e piesanan reconoci di e pais Italia lo ta e centro di tur decoracion. Desde e momento di yegada lo ricibi un welcome drink cortesia di Balashi Aruba cu ta un di nan sponsor principal.

Tambe lo bay tin un buffet a estilo Italiano durante anochi, biña y cerbes durante e anochi cortesia di Balashi Aruba. Musica y entretenimento lo ta den man di DJ Daniville cu lo tin un set sumamente varia pa cuminsa set e ambiente pa e resto di anochi. Dos banda sumamente conoci pa buta tremendo ambiente esta 'N Funzion y Mama mia, Buleria! Aña pasa nan tabata tin como sorpresa e artista Sasha Figueroa, e aña aki atrobe nos lo tin sorpresanan musical cu e publico presente lo sa di disfruta!

Palabra di danki

Di antemano, Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a gradici tur e companianan y personanan cu ta aportando na e proyecto aki na un of otro forma. Nan a expresa un super danki na: Birthdays & More, Balashi, Elite Productions, Flora Market, Do it Center, Flortiek by Wilson, Gareth Tromp, Manrique Capriles, Setar NV, Martijn Trading y Buccaneer Restaurant. "Masha danki pa boso sosten y apoyo na e hubentud di Aruba", asina nan a laga sa.

Por ultimo, Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. kier a invita pueblo di Aruba un biaha mas pa bin asisti e di dos edicion di nan fiesta di gala, unda cu lo tin un tremendo ambiente! Bin gosa, baila y disfruta un tremendo anochi y mas importante yuda nos yuda nos comunidad. Pa ticket por tuma contact cu e club na 748-2251/525-8798 of manda nos un e-mail na info@circlekepi.org. No lubida di bishita nos pagina social riba facebook y nos pagina web www.circlekepi.org.❑

BONDIA 25 AÑA ARUBA ®

Amsterdam Manor Beach Resort organisando su di dos 10K Run



EAGLE BEACH – Amsterdam Manor Beach Resort ta organisando nan 10Krun un biaha mas. E aña aki tambe nan a inclui un 5K funwalk/run banda di e 10K run.
Tambe nan a calibra e ruta di 10 kilometer pa asina esaki ta un ruta oficial. E careda mes ta cuminsa 5:30 am dia 19 di juni, 2016 y e ruta aki lo ta bay ta cera pa automobilistanan.

E aña aki mescos cu aña pasa Cas Shabururi lo t'ey presente pa duna un man y otorga e medayanan. Cas Shabururi ta un fundacion cu tambe Amsterdam Manor ta yuda regularmente. A toca turno e aña na Cruz Cora pa ricibi e donacion di e 10K run di Amsterdam Manor Beach Resort. Tambe Amsterdam Manor Beach Resort lo tin nan personal y Colegio key Club members como boluntario na e post nan di awa cu ta di suma importancia pa e coredonan.

Ta di remarca cu e dia aki ta dia di tata y nos ta curasha tur tata pa bin pa experiencia e 5K hunto cu nan yiu. Tur participante ta ricibi un medaya y e ganadoranan di e 10K y e 5K run lo ricibi un trofeo. Tambe ta bay tin premio cu lo rifa memey di e participantenan.



Tur participante di e 10K y 5k funwalk/run lo ricibi tambe un 15% di descuento na Tulip Caribbean Brasserie situa na MVC Eagle Beach pa celebra dia di tata. Unico cos bo lo mester mustra ta bo bib cu bo a uza durante e 10K y 5k funwalk/run

Pa participa por yena un formulario na IBISA y paga e suma di 25 florin. Por fax e bek na 5836478 of contact Mr. Juni Dake na 5824987 of e-mail juan.dake@aruba.gov.aw of ibisa.aruba@gmail.com. Pa mas informacion y pregunta tambe por contact Amsterdam Manor Beach Resort Ms. Suzy Verbrugge na hrmanagerasst@amsterdammanor.aw of bishita nan Facebook page.❑



Turista Canades di bishita na Parke Arikok

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 3 di Juni riba veld na Kudawecha. Ta pidi tur ekiponan pa ta presente no mas laat cu 645pm unda lo prepara pa inicia cu un bunita desfile.

Despues di toca e himno y tambe e prograza protocolar lo bay over na tira lot pa e prome partido oficial pa cu aña 2016. Tur lider di teamnan ta wordo alabes invita pa un reunion diaranson 1 di Juni pa 7pm den Trappers Club pa repasa reglamento 2016.
Campeonato lo wordo dedica na dos baluarte kende nan nomber lo wordo anuncia dialuna awor. Ta pidi ekiponan pa trece tambe un madrina durante e ceremonia como cu ASB lo scoge su madrina di aña 2016.



Tin bastante cambionan den diferente ekipo y esaki sigur ta haci e campeonato binidero hopi interesante. Fanaticada di softball reserva Bo diabierna 3 di Juni pa bo bin aprecia un bunita apertura y e prome 2 weganan di campeonato. ❑



BONDIA ARUBA

Fanaticada Tricolor rumbo pa Dakota







SOLITO - Diaranson ultimo, actual Campeon di Aruba a demostra pakico nan tin un temporada asina bon cu tanto titulo, copa y logro historico. Juan Santos, Jeanluc Bergen, Glenbert Croes, Steven Melchor y Jeanpiere vd Linden a topa net pa un victoria di 5-0 riba Nacional y pa RCA "Big Wheel Lottery powered Powerade & Interprint" yega 6 punto.

Diadomingo atardi 6'or ta e prome wega di segunda buelta di play-off. Cu un victoria RCA ta hinca un pia den final. Tricolores cu desde 2011 ta tur aña ta den play-off, a yega final 2011, 2012, 2014 2015. E aña aki ta buscando di titula AVB number 34.
Directiva ta invita e famia tricolor, e fiel fanaticada di RCA pa ban yega y yena CDGPT pa hunto anima y apoya nos ekipo. Manera semper lo tin e dushi ambiente tambornan y pa e prome 100 autonan cu yega stadion diadomingo, lo ricibi regalo un sticker pa auto completamente gratis.

Nos soldaatnan lo sali cu uniform Rood Wit Blauw, short y mea blanco. Ban sigui cu e bon vibe apoyando positivamente y semper cu respet. Banderanan pa auto ta obtenibel na Welcome Back Snack cerca Abelo. Pa otro siman lo yega mas uniform/jersey Royal Blue edition. ❑





ASB: Campeonato Heineken ta inicia cu un gran apertura

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 3 di Juni riba veld na Kudawecha. Ta pidi tur ekiponan pa ta presente no mas laat cu 645pm unda lo prepara pa inicia cu un bunita desfile.

Despues di toca e himno y tambe e programa protocolar lo bay over na tira lot pa e prome partido oficial pa cu aña 2016. Tur lider di teamnan ta wordo alabes invita pa un reunion diaranson 1 di Juni pa 7pm den Trappers Club pa repasa reglamento 2016.
Campeonato lo wordo dedica na dos baluarte kende nan nomber lo wordo anuncia dialuna awor. Ta pidi ekiponan pa trece tambe un madrina durante e ceremonia como cu ASB lo scoge su madrina di aña 2016. Tin bastante cambionan den diferente ekipo y esaki sigur ta haci e campeonato binidero hopi interesante. Fanaticada di softball reserva Bo diabierna 3 di Juni pa bo bin aprecia un bunita apertura y e prome 2 weganan di campeonato. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼ir
Argentine Peso	14.074668
Australian Dollar	1.384906
Bahraini Dinar	0.377011
Botswana Pula	11.147114
Brazilian Real	3.577422
British Pound	0.682051
Bruneian Dollar	1.373940
Bulgarian Lev	1.750848
Canadian Dollar	1.298224
Chilean Peso	687.969505
Chinese Yuan Renminbi	6.556961
Colombian Peso	3052.990427
Croatian Kuna	6.685215
Czech Koruna	24.160097
Danish Krone	6.647698
Emirati Dirham	3.673000
Euro	0.893962
Hong Kong Dollar	7.765743
Hungarian Forint	280.780399
Icelandic Krona	124.879803
Indian Rupee	66.969688
Indonesian Rupiah	13609.398641
Iranian Rial	30467.520373
Israeli Shekel	3.835435
Japanese Yen	109.679972
Kazakhstani Tenge	334.054993
Kuwaiti Dinar	0.302250
Latvian Lat	0.628277
Libyan Dinar	1.373700
Lithuanian Litas	3.086672
Malaysian Ringgit	4.057927
Mauritian Rupee	35.403039
Mexican Peso	18.449295
Nepalese Rupee	107.431926
New Zealand Dollar	1.482855
Norwegian Krone	8.269615
Omani Rial	0.384920
Pakistani Rupee	104.874960
Philippine Peso	46.624920
Polish Zloty	3.938203
Qatari Riyal	3.640852
Romanian New Leu	4.029135
Russian Ruble	65.597194
Saudi Arabian Riyal	3.749605
Singapore Dollar	1.373940
South African Rand	15.568113
South Korean Won	1179.874834
Sri Lankan Rupee	146.878034
Swedish Krona	8.284309
Swiss Franc	0.989228
Taiwan New Dollar	32.473186
Thai Baht	35.608520
Trinidadian Dollar	6.634500
Turkish Lira	2.935816
Venezuelan Bolivar	9.979996



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Sneek
Tel. 587-7100

San Nicolas
Dr. Giel
Tel. 5845155

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911
Botica	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
Utilidad	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Funeraria	
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/26/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	179.38	180.10	180.90
GBP	2.55	2.60	2.66
JPY	160.34	161.81	163.43
EUR	197.11	198.91	200.91
DKK	25.76	26.48	27.28
NOK	20.50	21.22	22.02
SEK	20.41	21.13	21.93

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna un cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

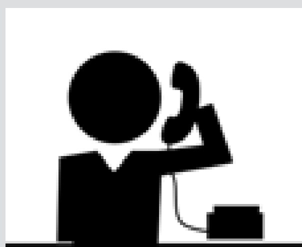
Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente







FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Sudoku BON DIA, train bo mente

								6
	3			1				8
2		4		5	9			
	8			9		1		
3								2
		5		3			6	
			1	2		4		3
5				6			2	
7								

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Tip pa rosto un galiña perfecto

1. Uza galiña di calidad halto. Cuminsa cu e miho galiña ta e prome paso pa un resultado sabroso.
2. Cuminsa pecho abou. Ora bo posiciona e galiña pecho abou bo ta permiti e juicenan pa baha den e carni pecho durante e prome mita di cushinamento. Ora bo bira e parha, e juicenan aki poco a poco lo redistribui, pero lo laga suficiente humedad atras pa mantene e carni blanco ey ultra jugoso.
3. Uza temperatura halto. Calor ta e miho amigo di galiña geroost. Un forno na 450 Celsius ta bruin e cuero rapido y ta tene bunita.
4. No laga e cuminda kima. Un galiña cushina di mas ta un galiña seco. Pa preveni esaki, uza un thermometer como bo miho indicado cu e galiña ta cla. E mester ta 165 pa 170.
5. Lag'e sosega. No laga e galiña tenta bo pa corte asina cu e sali for di e forno. Lage sosega pa por lo menos 15 minuut.❑

Quesillo Dushi

Ingrediente :
-1 bleki di lechi condens grandi
-1 bleki di lechi awa grandi
-5 webo
-1 telep di vanila
-1 kelki di rom
 -Algun pida di anasa
-Algun cherry cora

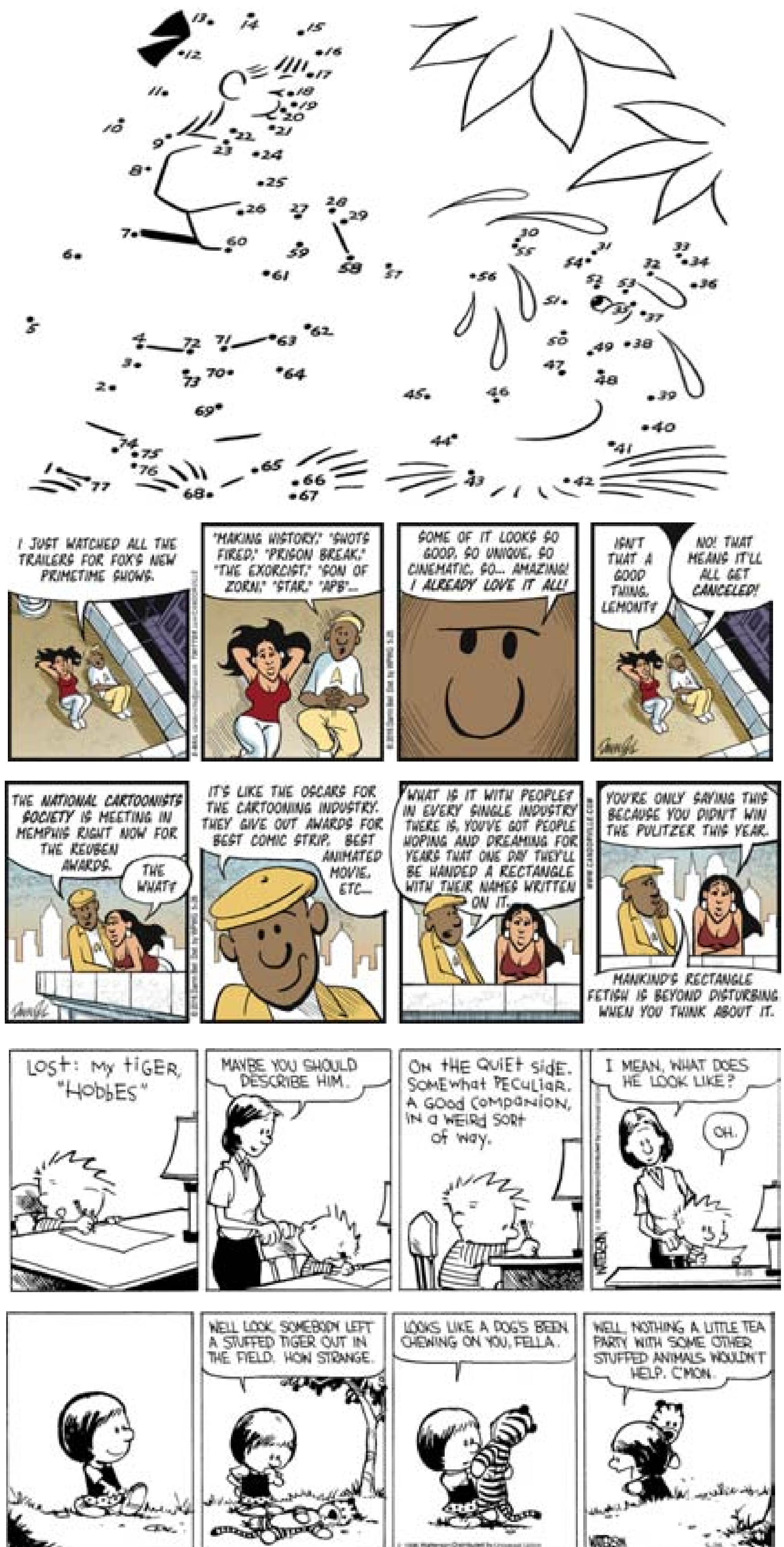
Ingredientenan pa kima e sucu;
- 2 cuchara grandi di saca cuminda di sucu
-2 cuchara grandi di saca cuminda di awa

Preparacion :
Laga e awa y sucu herbe den e mesun wea cu ta bay traha e quesillo te ora e sucu cuminsa bira bruin. No lage bira mucho scur. Ora e cuminsa bira bruin ta keda draai e cu un cuchara di palo te ora e haya un bunita colo bruin.

Ora ta asina leu ta baha esey for di candela pa e para fria y bira duro den e wea. Den un blender ta bati e lechi condens pa e los un poco.
Caba nos ta kibra e webonan den un tayo y basha den e lechi condens y nos ta sigui batiele.

Despues pa kita e holo fresco di e webonan, ta pone e telep di vanila aden. Despues ta habri e bleki di lechi awa y bashele tambe aden. como ultimo ta agrega e kelki di rom den e mescla, poco a poco.
Ora ta cla nos ta basha e mescla den e wea cu e sucu aden, nos ta pone pa mas o menos tres kwart di ora riba stoof na Baño Maria. Tapa esey pe awa no bay aden.
 E quesillo ta cla ora cu hinca un forki aden mescos cu ta haci cu bolo, y e forki sali limpi. Laga fria y dorna esey cu slice di anasa y cherry cora.

TIP: Baño Maria ta nifica cu ta pone e wea cu e mescla aden, den un wea mas grandi conteniendo awa.❑











AHATA: Competencia y exposicion di Obra y Arte Recicla

ORANJESTAD- Comision di Medio Ambiente di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y miembronan en general ta masha contento y satisfecho cu e acogida yena di entusiasmo di parti di comunidad pa cu e di 14 Competencia y exposicion di Obra y Arte Recicla.

E exposicion di tur e 110 creacionnan presenta pa 14 scol, 7 participante individual (amateur/profesional) y 7 grupo ta habri pa publico na Biblioteca Nacional te cu diabierna awor dia 27 di mei. Entrada pa admira e obranan ta gratis.

E exposicion ta habri for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia y for di 2'or pa 5'or di atardi. Riba diabierna, e exposicion ta habri parti mainta so y atardi lo otorga premio na e ganadonan.

E apertura di e exposicion a bay den un ambiente hopi ameno, unda cu Señora Astrid Muller, un miembro hopi aprecia di AHATA su comision di medio ambiente, pa tur lo cual e a haci pa e comision pa e ultimo casi dos decada, a realisa e apertura hunto cu Parlamentario Ing. Donny Rasmijn.

E participantenan tabata presente pa splica nan trabao na invitadonan y otro participantenan. Tabata un bunita experiencia pa e propio participantenan pa topa otro, unda cu cada uno por a siña di otro y intercambia cu otro, compartiendo nan interes en comun pa cu bienestar di medio ambiente y reciclahe.



Den transcurso di e siman y prome cu diabierna, e tres miembronan di hurado lo bishita e exposicion pa evalua e obranan y asina scoge e ganadonan den e categorianan kleuterschool, scol basico 1-3, scol basico 4-6, scol secundario, individual amateur, individual profesional y grupo.

AHATA ta invita comunidad di Aruba pa bishita e exposicion, admira e obranan, y siña mas encuanto di reciclahe y tur e tipo di obhetonan sea ta pa decoracion of pa uzo diario cu por crea cu materialnan cu ya a wordo uza caba.

Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tour y companianan grandi y chikito den e sector. AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association. E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba dor di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla. ❑



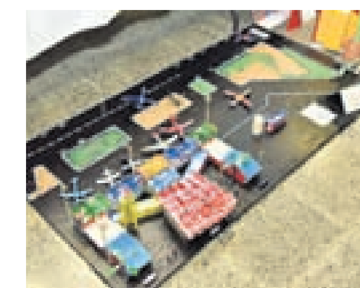






















DESPA:

Reunion cu partnernan den asunto di cuido di hende grandi ta tumando luga



ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga un reunion entre Departamento di Salud Publico (DESPA) y e representantenan di e casnan di cuido di hende grandi priva y esunnan subsidia pa gobierno encuanto di e ley nobo pa casnan di cuido "Verzorgingshuizen" cu lo wordo implementa e aña aki ainda.



E prome reunion a tuma luga 1 luna pasa. Aki a wordo splica kico ta e rekisitonan pa por aplica pa e permiso segun e decreto di ley "Verzorgingshuizen". Tabatin hopi pregunta y remarca tocante di e ley. Den e reunion entre gobierno y e casnan di cuido di hende grandi, sr. Jayburtt Dijkhoff, un di e huristanan di DESPA, a duna mas splicacion tocante e contenido, aplicacion di e ley y pa contesta tur demas pregunta cu tabatin.





Drs. Uginia Thomson, un di e personanan encarga cu maneho na DESPA a splica cu e ley ta un ley di kader y cu e contenido lo wordo determina pa e casnan di cuido di hende grandi conhuntamente cu Gobierno, principalmente pa loke ta trata calidad di cuido.

E pregunta central ta keda: "Kico ta calidad di cuido pa nos grandinan awo y pa nos mes den futuro?" Sr. Jayburtt Dijkhoff a comenta cu el a duna informacion encuanto e parti huridico y a atende e preocupacion y preguntanan regarda e angulo ey. A haya hopi bon feedback di parti di e casnan di cuido priva y subsidia y a discuti kico tur partido por spera pa resto di aña y en general di e ley aki.

Asina cu introduci e ley, lo cuminsa e proceso pa otorga permiso, sr. Dijkhoff a agrega, pero no a papia den e reunion aki di e permisonan mes pero a grupo presente a discuti mas riba e parti di 'Kico ta calidad di cuido'.

"E maneho cu mester bin hunto cu e casnan di cuido di hende grandi ta determina garantia di calidad(di cuido) den e casnan di cuido di hende grandi, incluyendo e personal, instrumentonan y lo demas", Jayburrt Dijkhoff a conclui bisando.❑



Eben Upton: Con Raspberry Pi a causa un revolucion

Cuatro aña pasa, Eben Upton tabatin mester di un artefacto cu lo atrae studiantenan na su programa di ciencia di computer, na Universidad di Cambridge. Pues el a inventa Raspberry Pi. Desde e tempo ey, el a bira e computer di mas barata na mundo.

El a bende 5 miyon (pa entre $20 cu $35 cada un), saca un version mas lihe na februari ultimo, y a bira e icono di cultura DIY (haci'e bo mes). Awo cu Microsoft ta prepara pa lansa un version di Windows cu ta Pi "friendly", Upton ta preparando pa un ola di usuario nobo.



Kico ta pone cu mundo mester Raspberry Pi?

Eben a bisa: "Nos kier a construi algo cu ta pagabel pa tur hende, y ta programabel y dibertido cu muchanan lo kier tin den nan bida. Como mucha, bo no tin niun poder. Basicamente bo ta haci loke otro hende bisa bo pa 18 aña. E parti bon di un programacion di computer ta, bo tin e medio aki, riba cua bo tin poder. Bo tin e habilidad pa tuma iniciativa, ta den control, y construi un cos cu bo kier. Muchanan gusta cu podise nan mayornan no ta compronde.

Kico ta haci'e bon pa mucha? E apelacion tin di haber cu hardware hacking y ta capaz di construi robotnan y otro cos. Por uza Raspberry Pi pa subi Facebook. Uz'e pa mira video y hunga wega. E ta dibertido suficiente cu ta drenta e bida di e mucha, pero e ta educacional suficiente pa siña nan habilidad.

Dicon e no tabata existi 10 aña pasa?

Dies aña pasa, bo por a construi un computer pa $20, pero e lo no tabata interesante pa muchanan. Awo bo por construi un computer pa $20 y hunga Minecraft. Bo por construi un computer di $20 cu lo toca videonan Bluray. Plus o por haya software gratis.

Ki sorto di cosnan hende por traha cu nan Raspberry Pi?

Tin un homber na Gran Britania cu ta manda nan 25 miya halto den blaas y ta saca potretnan panoramico grandi di mundo. Hende ta pone nan na telescop y saca potret, por mira potretnan increibel di luna. Un hende a construi un base di stacion pa celular cu un Raspberry Pi. Probablemente e ta ilegal pa opera pafo di un camber di metal seya, pasobra mayoria pais ta regula ken ta permiti pa ta un operado di celular.

Upton a bisa cu e computer aki ta pa hendenan cu no por hustifica gasta algun cien dollar riba un computer di cual nan no mester e nivel di prestacion ey mes.❑

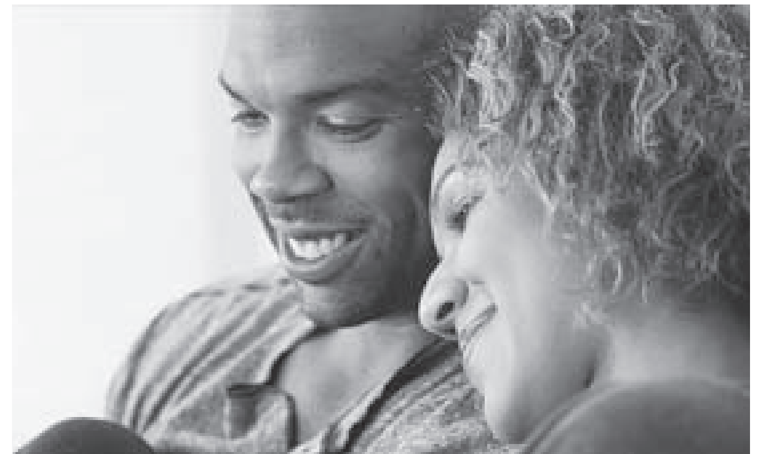
Dr. Ian Mitchell di Universidad di Birmingham:

Bo por ta burachi di amor di berdad

BIRMINGHAM- Ta burachi di amor ta mas cu un metafora lirico. Oxytocin, e hormoon di amor famoso, por tin efectonan cu ta similar na alcohol, indicando e parti negativo di loke pa añanan recien a wordo yama e kimico maraviya.

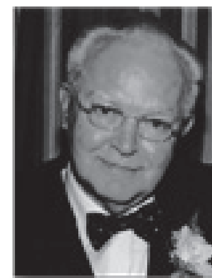
Oxytocin ta wordo laga bay durante parto y ta yuda mamanan crea un laso cu nan yiunan. Nivelnan ta hisa ora di sunchi y durante otro actividadnan asocia cu amor romantico, y por aumenta empatia y confiansa. Claro cu tin otro momentonan cu demasiado confiansa por ta peligroso, pero como un regla general, e ta zona bon.
Pero, e maneranan con oxytocin ta actua, oprimiendo e circuitonan pre frontal y limbic cortical, por parce e efectonan di alcohol. Un conexion entre e 2 kimiconan ya a wordo estableci, den e buskeda pa un pildo pa na bira burachi, y Dr. Ian Mitchell di Universidad di Birmingham ta puntra nan mes, con leu e similaridad ta bay.

"Nos a pensa cu e tabata un area cu tabata bale pena pa explora, pues nos a pone tur investigacion existente di e efectonan di tanto oxytocin y alcohol, y a wordo confronta cu similaridad increibel, entre e 2 componentenan", Mitchell a bisa.
"Nan ta parce di ta dirigi riba receptornan den cerebro, pero ta causa accionnan comun riba transmision GABA den e cortex pre frontal y e structuranan limbic", Mitchel a bisa. "E circuitonan neutral aki ta controla con nos ta percibi stress y ansiedad, specialmente den situacionnan social manera un entrevista, of podise hasta pa tuma e curashi pa invita un hende pa sali. Tumando e componente manera oxytocin y alcohol, por haci e situacion menos intimidante."
Pero, e necesidad di un tiki curashi likido pa puntra un hende pa sali, por conduci na un hende burachi cu no kier tuma un no como contesta. Mitchell a haya cu mescos por sosode cu oxytocin.
Boluntarionan cu ta tuma oxytocin nasalmente den un prueba di laboratorio, lo no perde nan habilidad di cana straight of papia cla, pero nan lo por bira agresivo, tuma riesgo y hasta mustra envidia. Mas ainda, ley di ta e droga universal di amor cu ta pone cu nos kier brasa henter mundo, Mitchell a descubri cu hendenan cu ta tuma oxytocin ta bira mas inclina pa discrimina contra esunnan cu nan no ta mira como parti di nan circulo.
Co autor Dr. Steven Gillespie, tambe di Universidad di Birmingham, a bisa, "Mi no ta kere cu nos lo mira e tempo ora cu oxytocin lo wordo uza socialmente como un alternativa na alcohol. Pero e ta un neuro kimico fascinante y, leu di asuntonan di curason, tin un posibilidad pa uza den tratamento pa condicionnan psicologico y psikiatrico."
Por ta oxytocin, no alcohol, ta e causa di y solucion di tur problema di bida.❑



†"Ieder van ons mag op zijn eigen wijze de geest uiten tot welzijn van allen" - 1.Kor. 12

Despues di a hiba un bida dedica na servicio di Dios y su prohimo, a bay laga nos, mi esposo stima, tata y welo atento



Johan Martin "Jan" Meelis
**Heerlen, 11-05-1928 †Aruba, 21-05-2016*
Officier in de Orde van Oranje-Nassau
Ridder in de Orde van H. Paus Sylvester

Fundador y director di
A.S.CA. N.V.
Fundador / Co-fundador di Wit Gele Kruis Aruba, Stg. Algemene Bejaardenzorg Aruba, Stg. Katholiek Onderwijs Aruba, Stg. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Asistencia Social Oranjestad, St. Hyacinthusgroep Savaneta, St. Tharcisiusgroep Dakota, Federatie Antilliaanse Jeugdzorg Afd. Kring Aruba, Asociacion Trabao di Hubentud Aruba,
Stg. Cede-Antiyas en Stg. Cede-Aruba.

Esposa:	Edna Meelis-Arendsz	
Yuinan:	Marcel y Maristella Meelis-Geerman Gisèle y Ramsay Acosta-Meelis Rouel y Malyce Meelis-Koolman	
Nieto- y nietanan:	Ghislaine, Jean-Martin y Isabelle Meelis Christian y Gabriëlle Acosta Elise y Sophie Meelis	
Rumannan:	†Gerda y †Harry Soudant-Meelis y famia Leny y †Herman Koster-Meelis y famia †Joke Meelis y famia	Francine y Ben Geerars-Meelis y famia †Huub y †Netty Meelis-Tummers y famia
Sua y cuñanan:	Walter y Ella Arendsz-de Cuba y famia Erica Arendsz y famia Edwina y John Fellerhof-Arendsz y famia Eric y Wina Arendsz-Kock y famia Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders y famia	Aura y †Juan de Cuba-Arendsz y famia Diana y Remigio Wever-Arendsz y famia Edwin y Rita Arendsz-Croes y famia Imelda y Jorge Medina-Arendsz y famia
Famia:	†Alé y Ina Geerman Frido y Margo Koolman	†Boy y Evelina Acosta
Amigonan di cas:	†John y Diet Booi Frido y Rica Bernadina	Ronny y Andrea Tchong
Ayudantenan:	Marianne, Osiris, Albania, Maria-Eugenia	
Ihanan:	Franklin Arendsz, Ilka Croes-Wever, Lily Gonzalez-Croes, Milly Schwengle, Joan Koolman, Franny van Zijl–Soudant, Celine Poot-Meelis, Michaël van der Poel, Remi Wever, Jedina Romero.	

Demas famianan, amigonan y conocinan

Diahuebs **26 di mei 2016** di **6.30 p.m. te 9.00 p.m**. tin oportunidad pa duna condolencia na Royal Funeral Home na Cumana. Nos lo despedi di nos estimado Jan
diasabra awor dia **28 di mei 2016** di **1.00 p.m. te 3.30 p.m.** na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad.
Despues di un Santo Sacrificio di Misa nos lo compaña Jan pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora.
Despues di entiero lamentablemente nos lo no por ricibi bishita na cas.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba y Wit Gele Kruis Aruba lo ta altamente aprecia.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Regina Maria Maduro

Mihor conoci como "Tarin" of "Rina"
*06-09-1947 - †21-05—2016

Su rumannan :
† Tarcisio Maduro
†Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Ruben Maduro y Maria Maduro
†Nelson Maduro y Chinda Maduro
†Joacquin Maduro
Lucio Maduro Y Lucia Maduro
Otilio "Ti" Maduro

Sobrina- y sobrinonan : Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann, Yeeman y nan respectivo famia
Su ihanan, primo- y primanan, bisiñanan y conocinan.
Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabierna, 27 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 28 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Disculpa nos, pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Norma Theresia Bennett

Mihor conoci como "Mami"
*22-08-1937 - †23-05-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

WHO: Un cambio genetico chikito lo por haci tur sangura masculino

Bo no mester tin rabia riba tur sangura, solamente esunnan femenino. Nan ta esunnan cu ta chupa nos sanger y ta transmiti pathogens den e proceso.

Sanguranan femenino Aedes aegypti, en particular, ta responsabel pa plamamento di virusnan cu ta causa malesanan doloroso cu tin biaha por ta mortal. Awo investigadonan lo por a identifica un gene cu ta yuda determina e sexo den e especie ey.
Nan ta yam'e Nix. Si e funciona, esaki kiermen cu strategianan pa controla sanguranan den futuro, lo draai rond di converti sanguranan femenino den masculino, cual no ta presenta peliger, of lo por elimina e sanguranan femenino mas mortal.
Segun World Health Organization, varios cien miyon di hende na mundo ta na riesgo di infeccionnan causa pa pica di sangura, manera dengue, keintura geel y chikungunya. Pa mala suerte, ta masha dificil pa identifica genenan singular den e parti di genome di e insecto, caminda nan version di nos chromosom Y ta situa. P'esey investigadonan no tabata capaz di saca afo cua ta e gene determinante masculino, cu yama M factor, te awo.
Despues di analisa e Aedes aegypti masculino su DNA genomico, e team bou di guia di Zach Adelman di Virginia Tech, y Zhijian Tu, a identifica un gene candidato cu ta presenta tanto den sanguranan masculino adulto, como den embryonan cu ainda ta den desaroyo. Nan a uza un herment pa edita gene pa controla e expresion di e gene aki, M factor Nix, y a descubri cu e ta necesario pa cuminsa desaroyo masculino. No solamente e ta rekeri, e ta suficiente. "E secuencia exacto di evento cu ta conduci na desaroyo di sangura masculino, no ta cla", Adelman a bisa. "pero nos sa cu Nux ta na top y esey ta loke ta conta."

Nix

Cambionan na Nix a resulta den deformacion si organonan sexual, ora cu nan silencia e gene completamente, e masculino mutante a perde cierto caracteristica riba nan genitalnan, y ora cu nan gene a wordo expresa na cierto parti di e genome, e femenino mutante ta resulta cu genitalnan masculinisa.
"Nix ta provee nos cu oportunidadnan existente pa controla sexo di sangura, den e lucha contra malesanan contagioso", Tu a bisa. Mientras cu investigadonan no por a completa e conversion di sexo cu un switch di Nix, e sanguranan aki tabata infertil y no por a pasa nan gene pa e siguiente generacion. E ta un comienso, y un dia lo por descubri mas factornan M cu lo por yuda combati e plamamento di malesa.



ASISTENCIA SOCIAL ORANJESTAD

Sumamente agradecido pa locual ela nifica pa nos
Fundacion Asistencia Social Oranjestad
ta participa fayecimiento di

Johan Martin "Jan" Meelis
Co-fundador y Ex-Tesorero

Den number di directiva, nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y hopi forsa na su señora Edna, yuinan y tur demas famia y conocirnan.

Cu Jan Meelis sosega na paz.



" Señorta mi Wardador, mi'ntin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E taponemisosega, Etahibami na awatrankil, pa mi bolbehañafor-sa." Salmo 23:1,2,3
Cu honda pena, pero conforme cuboluntad di Dios, abaidrumi den brasa di Señor:



Theresita Odulia Gomes

Mihorconoci como "Teresa"
*5 september 1933 - +26 mei2016

Nanomber di su:
Ruman: Felicia Noguera Gomes
Sobrina cu a cuide ultimo: Marina Bareño
Demas: sobrina y sobrinonan, prima y primo-nan, ihanan, amigo y amiganan, comer y com-pernan, bisiñanan,conocirnan.
Special den Cas: Clifford y Kristy Maduro, MarlaineBareño
Amigonan di kas: Mirna, Flor, Astrid, Elsa,
DemasFamia: Gomes, Bareño, De Cuba, Ras, Noguera, Arends, Ching,Wouters, Martijn, Koolman.

Ta invita tur familia y conocirnanpaasisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 diMei2016for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia:Noord Cura-Cabai 118 diasabradia 28 di Mei,2016 - 7.00 – 9.00 anochi.
Nos disculpa si nos por a lubidaalgun familiar of conocir den momento di nos tristeza.
Despues di entiero lamentablemente nos no taricibibishita di condolencia na kas.



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza."

Ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman y tanta stima:

Sra. Clara Kelly-Maduro

Ta invita famia y conocirnan na acto di despedida di nos difunto stima cu lo tuma lugar diasabra 28 di mei 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo tin cremacion den ceno familiar.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Doris Maria Alexis of Grenada

Resided in Aruba
Sunrise 21st May 1951
Sunset 18th May 2016
Age 64

Left to mourne :

Common Law Husband :
Henry Nortan in Aruba
Four (4) children in Grenada :
Wayne, Ingrid, Dana and Devon
One (1) adopted daughter :
Gillian in Grenada
One (1) stepson :
Roland Nortan and familie in Aruba
Four (4) sisters :
Dolma, Gloria, Gracelyn and Emlyn
Five (5) brothers :
Roosevelt, Adrian, Edrol, Anthony and Danley.
Fifteen (15) grandchildren in Grenada.
Twenty Nine (29) nieces / nephews in Grenada
Two (2) aunty :
Mavis and Alcie in Grenada
Many other relatives and friends including :
Lydia Letang and family
Josephine Letang and family
Daphine, Mertle, Mavis and many others.
Doctors and Nurses.
Neighbours and friends in Dakota and Potrero in Aruba.

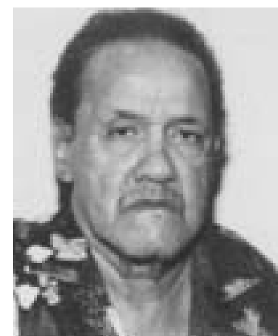
We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada and Aruba
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Friday May 27th, 2016 from 2 to 4 pm.

After cremation service we are sorry we cannot receive any concolences at home.

Oportunity for condolences, Thursday May 26th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Ta participa fayecimento di:



Dominico Farro

Mihor conoci como "Don"
*07-12-1931 - †24-05-2016

Na nomber di su:

Primo : Ephraim I. Giel y Filomena Giel Pontilius y yiunan

Sobrino(a)nan y demas famia Farro y Giel

Ta manda un danki na staff y personal di Huize Maristella .

Ta invita famia conocirnan na Acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 27 di mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tumar den ceno familiar.

Preferibel bisti na trahe alegre.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Paula Carrasquero-Heyden

*22-06-1940 – †26-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cacique Macuarima School:

A organisa un Carrousel Deportivo pa alumno y mayor







MACUARIMA- Cacique Macuarima School ta forma parti di e scolnan piloto cu ta trahando pa bira un scol saludabel. Como parti di e programa nos scol a organisa un Carrousel Deportivo pa alumno y tambe pa mayor.

Diamars 17 di mei e alumnonan di scol a haya diferente demostracion y informacion di diferente deporte. E siguiente personanan a forma parti di e dia aki:
Melissa Noguera di Gihae Tang Soo Do studio Aruba, Reinaldo Mackingtosh di San Fuego Cycling Club, Rudy Croes di Estrella Basketball, Walter Maduro di Estrella Voetbal, Rudy Raga di Aruba Table Tennis Association y Richard Simon di Baseball.

Nos a cera e dia cu zumba duna pa instructor Entony Dirksz. E muchanan a gosa di e dia y a keda entusiasma pa haci deporte. Diamars 24 di mei nos a organisa un anochi di informacion pa mayor caminda e mesun personanan a bin duna un splicacion di nan deporte.

Meneer Oscar Heymeyer a bin representa Aruba Table Tennis Association y nos tabata tin un invitado mas, Sherwin Wester di Fighting Eagle Academy.

E meta di nos scol ta pa mas mucha haci deporte pa asina por biba un bida mas saludabel. Tambe nos kier dirigi e muchanan riba e caminda corecto por medio di deporte.













